



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXX.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 14 NOVEMBER 1952.

PRYS 6d.

[No. 4962.]

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 2648.] [14 November 1952.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BESPOKE TAILORING INDUSTRY,
WITWATERSRAND.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Bespoke Tailoring Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said second Monday upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that Union;

(b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 3 to 18 (inclusive), 20 to 24 (inclusive), 28 to 30 (inclusive) to the said Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of the notice and for the period ending two years from the said second Monday, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry, in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs and that portion of the Magisterial District of Randfontein which prior to the publication of Government Notice No. 2546 of the 5th December, 1947, as amended, fell within the Magisterial District of Krugersdorp;

(c) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs and that portion of the Magisterial District of Randfontein which prior to the publication of Government Notice No. 2546 of the 5th December, 1947, as amended, fell within the Magisterial District of Krugersdorp and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said second Monday the provisions contained in clauses 3 to 18 (inclusive), 20 to 24 (inclusive), 28 to 30 (inclusive) of the said Agreement shall *mutatis*

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 2648.] [14 November 1952.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

KLEREMAKERY-OP-MAATNYWERHEID,
WITWATERSRAND.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiertoe verskyn en op die Kleremakery-op-maatnywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf gesegde tweede Maandag eindig, bindend is vir werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasie of vereniging is;

(b) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van die genoemde Wet, dat die bepalings in Klousules 3 tot en met 18, 20 tot en met 24, 28 tot en met 30 van die genoemde Ooreenkoms vervat, vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf gesegde tweede Maandag eindig, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en daardie deel van die magistraatsdistrik Randfontein wat voor die bekendmaking van Goewermentskennisgewing No. 2546 van 5 Desember 1947, soos gewysig, deel was van die magistraatsdistrik Krugersdorp;

(c) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings in Klousule 3 tot en met 18, 20 en met 24, 28 tot en met 30 van genoemde Ooreenkoms vervat vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf genoemde tweede Maandag eindig, in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en daardie deel van die magistraatsdistrik Randfontein wat voor die bekendmaking van Goewermentskennisgewing No. 2546 van 5 Desember 1947, soos gewysig, deel was van die magistraatsdistrik Krugersdorp, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone

mutandis apply in respect of such persons employed in the said industry as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section one of the said Act; and

- (d) in terms of sub-section (7) of section forty-eight of the said Act, declare that the provisions contained in clause 27 of the said Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said second Monday, upon such principals or contractors as are referred to in the said clause of the said Agreement and upon the persons to whom work is given out by such principals or contractors in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan Springs and that portion of the Magisterial District of Randfontein which prior to the publication of Government Notice No. 2546 of the 5th December, 1947, as amended, fell within the Magisterial District of Krugersdorp.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BESPOKE TAILORING INDUSTRY (WITWATERSRAND).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between

The Bespoke Tailoring Employers' Association (hereafter referred to as "the employers" or "the employers' organization"), of the one part, and

The Tailoring Workers' Industrial Union (Transvaal) (hereafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand).

1. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister of Labour in terms of sub-section (1) of section forty-eight of the Act, and shall remain in force for such period as may be determined by him.

2. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, and that portion of the Magisterial District of Randfontein which, prior to the publication of Government Notice No. 2546 of the 5th December, 1947, fell within the Magisterial District of Krugersdorp, by all employees and employers in the Bespoke Tailoring Industry, who are members of the trade union and of the employers' organization respectively.

3. DEFINITIONS.

Any terms used in this Agreement which are defined in the Act, shall have the same meanings as in that Act, any reference to an Act shall include any amendment of such Act, and, unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females: further, unless inconsistent with the context—

"Act" means the Industrial Conciliation Act, 1937;

"alteration tailor" means an employee who is employed on altering and/or repairing bespoke tailored garments, and/or the altering and repairing of any other garment to the requirement of an individual, even though such garment was not originally made to the measurement of an individual;

"bespoke tailoring" means—

- (a) the making of outer garments, including ladies' garments, to the measurement of individual persons, and includes any process in or branch of, such making but does not include millinery or dressmaking or the making of any garment for or on behalf of a Department of State, Provincial Administration, the South African Railways and Harbours Administration or local authorities and "bespoke tailoring" has a corresponding meaning;
- (b) the alteration or repair of any outer garment so as to comply with the measurement of an individual person, whether such garment was originally made to the individual measurement of such person or otherwise, where carried out by an employer engaged in the activities in (a);

in diens in genoemde nywerheid wat nie by die woordomskriving van die uitdrukking „werknemer”, vervat in artikel een van genoemde Wet, ingesluit is nie; en

- (d) kragtens subartikel (7) van artikel agt-en-veertig van genoemde Wet, dat die bepalings in klousule 27 van genoemde Ooreenkoms vervat, vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf gesegde tweede Maandag eindig, bindend is vir die prinsipale of aannemers vermeld in genoemde klousule van genoemde Ooreenkoms en vir persone aan wie werk uitgegee word deur sodanige prinsipale of aannemers in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en daardie deel van die magistraatsdistrik Randfontein wat voor die bekendmaking van Goewermentskennisgewing No. 2546 van 5 Desember 1947, soos gewysig, deel was van die magistraatsdistrik Krugersdorp.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLEREMAKERY-OP-MAATNYWERHEID.—(WITWATERSRAND).

OOREENKOMS

ingevoelge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit deur die

Bespoke Tailoring Employers' Association

(hierna die „werkgewers” of die „werkgewersorganisasie” genoem), aan die een kant, en die

Tailoring Workers' Industrial Union (Transvaal)

(hierna die „werknemers” of die „vakvereniging” genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Kleremakery-op-maatnywerheid (Witwatersrand).

1. GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 'n datum wat deur die Minister van Arbeid kragtens subartikel (1) van artikel agt-en-veertig van die Wet vasgestel word en bly van krag vir 'n tydperk wat hy bepaal.

2. BESTEK VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni Brakpan, Springs en daardie gedeelte van die magistraatsdistrik Randfontein wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 2546 van 5 Desember 1947 binne die magistraatsdistrik Krugersdorp geval het, nagekom word deur alle werknemers en werkgewers in die Kleremakery-op-maatnywerheid wat onderskeidelik lede van die vakvereniging en van die werkgewersorganisasie is.

3. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en waarvan die betekenis in die Wet bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by 'n verwysing na 'n wet is ook enige wysiging van sodanige wet inbegrepe, en behalwe waar die teenoorgestelde bedoeling blyk, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vrouens in; verder, tensy in stryd met die samehang, beteken—

„Wet”, die Nywerheid-versoeningswet, 1937;

„klereveranderaar”, 'n werknemer wat kledingstukke wat op maat gemaak is, verander en/of herstel en/of enige ander kledingstuk na die vereistes van 'n persoon verander of herstel, selfs al is die kledingstuk nie oorspronklik volgens die mate van 'n persoon gemaak nie;

„kleremakery-op-maat” —

- (a) die maak van bo-kledingstukke, met inbegrip van dameskledingstukke, op maat van individuele persone en omvat enige proses in verband daarmee of enige onderdeel daarvan, maar dameshoedemakery of modemakery of die maak van kledingstukke vir of ten behoeve van 'n Staatsdepartement, 'n Provinsiale Administrasie, die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie of plaaslike owerhede is nie daarby inbegrepe nie, en „op maat gemaak” het 'n ooreenkomstige betekenis;
- (b) die verandering of herstel van enige bo-kledingstuk ten einde te voldoen aan die mate van individuele persone, hetsy sodanige kledingstuk oorspronklik op die besondere maat van sodanige persoon gemaak is of nie, waar dit geskied deur 'n werkgever wat die werksaamhede in (a) uit oefen;

"button-hole hand" means an employee who is employed in the making of button-holes in coats and/or vests;

"Clothing Industry" means dressmaking, the making of all classes of outer and under garments, including nightwear and all classes of men's and boys' tweed and linen hats and caps' ties, and the making of all classes of garments to the order of any Department of State or Provincial Administration, the South African Railways and Harbours Administration or local authorities but excludes bespoke tailoring;

"complete making" means the making up of bespoke tailored garments complete, excluding cutting, trimming, fitting on and making up;

"Council" means the Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand) registered in terms of section two of the Industrial Conciliation Act, 1924, and deemed to have been registered in terms of section nineteen of the Industrial Conciliation Act, 1937;

"cut, make and trim" means the making of bespoke tailored garments, including cutting, trimming and making up, but not including fitting on;

"establishment" means any place in which bespoke tailoring is carried on;

"experience" means the period of employment in bespoke tailoring and/or in the Clothing Industry both before and subsequent to the date of the commencement of this Agreement, provided that any period of training for the Bespoke Tailoring and/or Clothing Industry undergone by an employee in any industrial school, shall be regarded as being equivalent to experience in the Bespoke Tailoring and/or Clothing Industry amounting to one-third of the said period of training;

"female learner" means a female employee who has had less than three years' experience;

"first-class cutter" means an employee who is employed on drafting of patterns to the measurement of individual persons;

"first-class tailor" means an employee who is employed on one or more of the following operations in the making of coats and vests:—

- (a) Fixing;
- (b) shaping;
- (c) basting under;
- (d) basting in sleeves;
- (e) dress work;

"first-class tailoress" means a female employee who is employed on the making of button-holes in coats and/or vests and who in addition performs any of the operations enumerated in the definition of second-class tailoress;

"first-class trousers tailor" means an employee who is employed on one or more of the following operations in the making of trousers:—

- (a) Fixing;
- (b) fitting-up;

"hourly rate" means the total remuneration prescribed in section 4 divided by forty-two and one-half;

"labourer" means an employee who is engaged in one or more of the following occupations:—

- Cleaning workshops;
- carrying or stacking goods or materials;
- delivering goods;

but who is not engaged on any of the operations referred to in the definition of any other employees;

"learner tailor" means a male employee employed in terms of a certificate issued by the Council in terms of clause 6, and who has less than five years' experience;

"machiner" means an employee (other than a plain machiner) who performs by machine any operations in the making of coats and/or vests other than or in addition to any or all of the operations enumerated in the definition of plain machiner;

"make and trim" means the making of bespoke tailored garments including trimming, but not including cutting, fitting on and marking up;

"merchant tailor" means an employer who takes or causes to be taken an order or orders for bespoke tailoring;

"middelman" means a person to whom bespoke tailoring work is given out on contract for such work by a principal or contractor;

"overtime" means time worked outside the hours specified in section 7 of this Agreement;

"piece-work" means any system other than task-work by which remuneration is calculated by quantity or output of work done;

"plain machiner" means an employee who is employed exclusively on one or more of the following operations:—

- (a) Machining sleeves;
- (b) machining facings;
- (c) machining linings;
- (d) machining inside pockets;
- (e) machining back linings of vests;

"presser" means an employee who is employed on all or any of the operations involved in pressing off coats;

"knoopsgatmaker", 'n werknemer wat knoopsgate in baadjies en/of onderbaadjies maak;

"klerasiennywerheid", modemakery, die vervaardiging van alle soorte bo- en onderklere, met inbegrip van nagklere en alle soorte tweed- en linnegoede vir mans en seuns, en pette en dasse en die vervaardiging van alle soorte kledingstukke wat op bestelling van enige Staatsdepartement, of Provinsiale Administrasie, die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie of plaaslike besture gemaak word, maar sluit nie kleremakery-op-maat in nie;

"klaarmaak", die volledige aanmekeerwerk van kledingstukke wat op maat gemaak is met uitsondering van sny, tooi, aanpas en afmerk;

"Raad", die Nywerheidsraad vir die Kleremakery-op-maat-nywerheid (Witwatersrand), wat ingevolge artikel twee van die Nijverheid Verzoenings Wet, 1924, geregistreer is en beskou word as geregistreer te wees ingevolge artikel negentien van die Nywerheid-versoeningswet, 1937;

"sny, maak en tooi", kleremakery-op-maat met inbegrip van sny, tooi en afmerk, maar met uitsondering van aanpas;

"inrigting", enige plek waar die kleremakery-op-maat uitgeoefen word;

"ervaring", die totale dienstydperk in kleremakery-op-maat en/of die klerasiennywerheid sowel voor as na die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, met dien verstande dat enige opleidingstydperk in die kleremakery-op-maat- en/of klerasiennywerheid wat 'n werknemer in enige nywerheidskool deurgemaak het as gelykstaande aan ervaring in die kleremakery-op-maat- en/of klerasiennywerheid tot eenderde van gemelde opleidingstydperk beskou moet word;

"vroulike leerling", 'n vroulike werknemer met minder as drie jaar ervaring;

"snyer, eerste klas", 'n werknemer wat patrone maak volgens die maat van individuele persone;

"kleremaker, eerste klas", 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede in verband met die maak van baadjies en onderbaadjies verrig:—

- (a) Aanhegting;
- (b) fatsoeneer;
- (c) binnerywerk;
- (d) moue aanryg;
- (e) werk in verband met aandpakke;

"kleremaakster, eerste klas", 'n vroulike werknemer wat knoopsgate in baadjies en/of onderbaadjies maak en wat boonop enigeen van die werksaamhede vermeld in die woordbepalings van kleremaakster, tweede klas, verrig;

"broekkleremaker, eerste klas", 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede by die maak van broeke verrig:—

- (a) Aanheg;
- (b) pasmaak;

"uurloon", die totale loon voorgeskryf in artikel 4, gedeelte 42½;

"arbeider", 'n werknemer wat een of meer, van onderstaande werksaamhede verrig:—

- Werkwinkels skoonmaak;
- goedere of materiaal dra of stapel;
- goedere aflewer;

maar wat nie enigeen van die werksaamhede genoem in die woordbepaling van enige ander werknemers verrig nie;

"leerling-kleremaker", 'n manlike werknemer wat in diens is kragtens 'n sertifikaat wat deur die Raad uitgereik is ingevolge klousule 6 en met minder as vyf jaar ervaring;

"masjienwerker", 'n werknemer (behalwe 'n masjienstikker van eenvoudige werk) wat enige werksaamhede in verband met die maak van baadjies en/of onderbaadjies met 'n masjien verrig, met uitsondering van of benewens enigeen van of al die werksaamhede vermeld in die woordbepaling van masjienstikker van eenvoudige werk;

"maak en tooi", die maak van kledingstukke op maat, met inbegrip van tooi, maar met uitsondering van sny, aanpas en afmerk;

"handelaarkleremaker", 'n werkgewer wat 'n bestelling of bestellings vir die maak van klere op maat aanneem of laat aanneem;

"middelman", 'n persoon aan wie kleremakery-op-maatwerk op kontrak vir sodanige werk deur 'n prinsipaal of aannemer uitgegee word;

"oortyd", tyd gewerk buite die ure bepaal in artikel 7 van hierdie Ooreenkoms;

"stukwerk", enige stelsel, behalwe taakwerk, waarvolgens verdienste volgens hoeveelheid of omvang van verrigte werk bereken word;

"masjienstikker van eenvoudige werk", 'n werknemer wat uitsluitlik een, of meer, van onderstaande werksaamhede verrig:—

- (a) Moue met masjien stik;
- (b) belegsels met masjien stik;
- (c) voerings met masjien stik;
- (d) binnesakke met masjien stik;
- (e) rugvoerings van onderbaadjies met masjien stik;

"perser", 'n werknemer wat enigeen van of al die werksaamhede in verband met die finale pers van baadjies verrig;

"principal or contractor" shall mean any person who gives out bespoke tailoring work on contract to a middleman;

"qualified male employee" means a male employee who has had not less than five years' experience;

"qualified female employee" means a female employee who has had not less than three years' experience;

"retail price index" means the index relating to food, fuel, light, rent and sundries for the Witwatersrand, compared with itself on the 1938 basis as assessed by the Director of Census and Statistics and published in the *Monthly Bulletin of Union Statistics*;

"second-class cutter" means an employee other than a first-class cutter who is employed on the cutting of cloth and/or marking out on cloth patterns and includes the drafting of trousers direct on to the cloth or drafting patterns for trousers to the measurement of individual persons;

"second-class tailor" means an employee who is employed on one or more of the following operations:—

- (a) Canvassing coats;
- (b) preparing coats for padding;
- (c) basting on bridles;
- (d) basting undervests;
- (e) basting out edges of coats;
- (f) basting wadding in armholes;

"second-class tailoress" means a female employee who is employed on one or more of the following operations in the making of coats and/or vests:—

- (a) Felling;
- (b) padding;
- (c) rough (skeleton) basting;
- (d) hand stitching;
- (e) any handwork in the making of vests other than the making of button-holes or hand pressing;

"task-work" means any system of work under which a minimum quantity or output of work to be done in a specified time, is fixed as a condition for the payment of wages prescribed in clause 4 of this Agreement;

"time-worker" means an employee whose rate of pay is determined on a weekly basis;

"trousers machiner" means a male employee who is employed on machining in the making of trousers only;

"trousers machinist" means a female employee who is employed on a machining in the making of trousers only;

"trousers presser" means an employee who is employed on pressing trousers only;

"trousers tailoress" means a female employee who is employed on any operations (other than machining or pressing) in the making trousers;

"under presser" means an employee who is employed on pressing operations other than pressing off but which may include the pressing of vests;

"working employer or partner" means any employer or any partner in a partnership who himself performs bespoke tailoring;

4. WAGES, PIECE-WORK RATES FOR COMPLETE MAKING.

(1) (a) Subject to the provisions of section 27 no employer shall pay to any time-worker in any of the undermentioned classes, and no such employee shall accept remuneration at rates lower than the following:—

	Basic Wage. Per Week.	Cost of Living Allowance. Per Week.	Total Remuneration. Per Week.
(i) Qualified employees—	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
First-class tailor.....	9 0 0	6 10 6	15 10 6
Machiner, male or female	9 0 0	6 10 6	15 10 6
Presser, male or female..	9 0 0	6 10 6	15 10 6
Alteration tailor.....	9 0 0	6 10 6	15 10 6
First-class cutter.....	9 0 0	6 10 6	15 10 6
First-class trousers tailor, male or female.....	9 0 0	6 10 6	15 10 6
Second-class tailor.....	7 6 7	5 6 3	12 12 10
Plain machiner, male or female.....	7 6 7	5 6 3	12 12 10
Under-presser, male or female.....	7 6 7	5 6 3	12 12 10
Trousers machiner, male	7 6 7	5 6 3	12 12 10
Trousers presser, male or female.....	7 6 7	5 6 3	12 12 10
Second-class cutter.....	7 6 7	5 6 3	12 12 10
Trousers machinist, female	6 9 8	4 14 0	11 3 8
First-class tailoress.....	4 4 7	3 1 4	7 5 11
Buttonhole hand.....	4 4 7	3 1 4	7 5 11
Trousers tailoress.....	3 18 11	2 17 3	6 16 2
Second-class tailoress....	3 10 7	2 11 2	6 1 9

„prinsipaal of aannemer”, enige persoon wat kleremakery-op-maatwerk aan 'n middelman op kontrak uitgee;

„gekwalfiseerde manlike werknemer”, 'n manlike werknemer met minstens vyf jaar ervaring;

„gekwalfiseerde vroulike werknemer”, 'n vroulike werknemer met minstens drie jaar ervaring;

„kleinhandelprysindeks”, die indeks in verband met voedsel, brandstof, lig, huur en diverse vir die Witwatersrand; met homself vergelyk op die 1938-basis soos vasgestel deur die Direkteur van Sensus en Statistiek en bekendgemaak in die *Maandbulletin van Unie-Statistiek*.

„snyer, tweede klas,” 'n werknemer (behalwe 'n snyer, eerste klas) in diens vir die uitsny van kledingstof en/of die afmerk op kledingstowwe volgens patrone, en sluit in die teken van broeke direk op die kledingstof, of die ontwerp van patrone vir broeke volgens maat van individuele persone;

„kleremaker, tweede klas,” 'n werknemer wat een, of meer, van onderstaande werksaamhede verrig:—

- (a) Seildoek in baadjies sit;
- (b) baadjies vir stopsel gereedmaak;
- (c) agterlissies vasryg;
- (d) onderbaadjies ryg;
- (e) rante van baadjies vasryg;
- (f) stopsel in mousgate vasryg;

„kleremaakster, tweede klas,” 'n vroulike werknemer wat een, of meer, van onderstaande werksaamhede in verband met die maak van baadjies en/of onderbaadjies verrig:—

- (a) Onsigbare soomwerk;
- (b) opstopwerk;
- (c) ruwe rygwerk;
- (d) met die hand stik;
- (e) enige ander handwerk in verband met die maak van onderbaadjies, behalwe die maak van knoopsgate en pers met die hand;

„taakwerk”, 'n stelsel van werk waarvolgens 'n minimum hoeveelheid of omvang van gedane werk wat in 'n vasgestelde tyd gedoen moet word, bepaal word as 'n voorwaarde vir die betaling van lone wat in klousule 4 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word;

„tydwerker”, 'n werknemer wie se loon op 'n weeklikse basis vasgestel is;

„broek-masjienstikker”, 'n manlike werknemer wat masjienstikwerk alleen in verband met die maak van broeke verrig;

„broek-masjienstikster”, 'n vroulike werknemer wat masjienstikwerk alleen in verband met die maak van broeke verrig;

„broekperser”, 'n werknemer wat slegs broeke pers;

„broekmaakster”, 'n vroulike werknemer wat enige werk in verband met die maak van broeke verrig (behalwe met die masjien werk of pers);

„onderperser”, 'n werknemer wat ander as finale perswerk verrig, maar dit kan ook die pers van onderbaadjies insluit;

„werkende werkgewer of vennoot”, enige werkgewer of vennoot in 'n vennootskap wat self werk in die kleremakery-op-maat verrig.

4. LONE, STUKWERKLONE EN SKALE VIR DIE KLAARMAAK VAN KLERE.

1. (a) Behalwe soos bepaal in artikel 27 mag geen besoldiging teen laer skale as ondergenoemde deur 'n werkgewer aan 'n tydloonwerker in eenige van onderstaande klasse betaal of deur sodanige werknemer aangeneem word nie.

	Basiese loon. Per week.	Lewens-koste-toelae. Per week.	Totale besoldiging. Per week.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(i) Gekwalfiseerde werknemers—			
Kleremaker, eerste klas..	9 0 0	6 10 6	15 10 6
Masjien, manlik of vroulik.....	9 0 0	6 10 6	15 10 6
Perser, manlik of vroulik	9 0 0	6 10 6	15 10 6
Klereveranderaar.....	9 0 0	6 10 6	15 10 6
Snyer, eerste klas.....	9 0 0	6 10 6	15 10 6
Broekkleremaker, eerste klas, manlik of vroulik	9 0 0	6 10 6	15 10 6
Kleremaker, tweede klas.	7 6 7	5 6 3	12 12 10
Masjienstikker van eenvoudige werk, manlik of vroulik.....	7 6 7	5 6 3	12 12 10
Onderperser, manlik of vroulik.....	7 6 7	5 6 3	12 12 10
Broek-masjienstikker, manlik.....	7 6 7	5 6 3	12 12 10
Broekperser, manlik of vroulik.....	7 6 7	5 6 3	12 12 10
Snyer, tweede klas.....	7 6 7	5 6 3	12 12 10
Broek-masjienstikster, vroulik.....	6 9 8	4 14 0	11 3 8
Kleremaakster, eerste klas	4 4 7	3 1 4	7 5 11
Knoopsgatmaker.....	4 4 7	3 1 4	7 5 11
Broekmaakster.....	3 18 11	2 17 3	6 16 2
Kleremaakster, tweede klas.....	3 10 7	2 11 2	6 1 9

(ii) Learner tailors—	Basic Wage.			Cost of Living Allowance.			Total Remuneration.		
	Per Week.	£	s. d.	Per Week.	£	s. d.	Per Week.	£	s. d.
<i>First Year.</i>									
First thirteen weeks.....	1	0	0	0	14	6	1	14	6
Next thirteen weeks.....	2	0	0	1	9	0	3	9	0
Next thirteen weeks.....	2	2	6	1	10	10	3	13	4
Next thirteen weeks.....	2	5	0	1	12	8	3	17	8
<i>Second Year.</i>									
First thirteen weeks.....	2	7	6	1	14	5	4	1	11
Next thirteen weeks.....	2	10	0	1	16	3	4	6	3
Next thirteen weeks.....	2	12	6	1	18	1	4	10	7
Next thirteen weeks.....	2	15	0	1	19	11	4	14	11
<i>Third Year.</i>									
First thirteen weeks.....	2	17	6	2	1	8	4	19	2
Next thirteen weeks.....	3	0	0	2	3	6	5	3	6
Next thirteen weeks.....	3	2	6	2	5	4	5	7	10
Next thirteen weeks.....	3	5	0	2	7	2	5	12	2
<i>Fourth Year.</i>									
First thirteen weeks.....	3	12	6	2	12	7	6	5	1
Next thirteen weeks.....	4	0	0	2	18	0	6	18	0
Next thirteen weeks.....	4	7	6	3	3	5	7	10	11
Next thirteen weeks.....	4	15	0	3	8	11	8	3	11
<i>Fifth Year.</i>									
First thirteen weeks.....	5	2	6	3	14	4	8	16	10
Next thirteen weeks.....	5	10	0	3	19	0	9	9	0
Next thirteen weeks.....	6	0	0	4	7	0	10	7	0
Next thirteen weeks.....	6	10	0	4	14	3	11	4	3

and thereafter not less than the wage prescribed for the particular class of work in which he is engaged.

(iii) Female learners—									
<i>First Year.</i>									
First thirteen weeks.....	1	0	0	0	14	6	1	14	6
Next thirteen weeks.....	2	0	0	1	9	0	3	9	0
Next thirteen weeks.....	2	2	6	1	10	10	3	13	4
Next thirteen weeks.....	2	5	0	1	12	8	3	17	8
<i>Second Year.</i>									
First thirteen weeks.....	2	7	6	1	14	5	4	1	11
Next thirteen weeks.....	2	10	0	1	16	3	4	6	3
Next thirteen weeks.....	2	12	6	1	18	1	4	10	7
Next thirteen weeks.....	2	15	0	1	19	11	4	14	11
<i>Third Year.</i>									
First thirteen weeks.....	2	17	6	2	1	8	4	19	2
Next thirteen weeks.....	3	0	0	2	3	6	5	3	6
Next thirteen weeks.....	3	2	6	2	5	4	5	7	10
Next thirteen weeks.....	3	5	0	2	7	2	5	12	2

and thereafter not less than the wage prescribed for the particular class of work in which she is engaged.

(iv) Labourer..... 1 16 8 1 6 7 3 3 3

(b) An employee who is employed on two or more classes of work for which different rates of remuneration are prescribed in this sub-section shall be paid at the higher of the highest of such rates.

(2) No employer shall pay to any piece-worker in any of the undermentioned classes, and no such employee shall accept less than the following piece-work rates:—

(a) Cutting—	Basic Wage.		Cost of Living Allowance.		Total Remuneration.	
	Per Piece.	s. d.	Per Piece.	s. d.	Per Piece.	s. d.
Lounge coat.....	9	8	7	0	16	8
Morning coat, frock coat, or dress coat.....	12	2	8	10	21	0
Military tunics of all descriptions.....	9	8	7	0	16	8
Vests of all descriptions..	4	10	3	6	8	4
Trousers.....	3	8	2	8	6	4
Breeches of all descriptions	12	2	8	10	21	0
Plus-fours.....	6	1	4	5	10	6
Overcoat.....	12	2	8	10	21	0
Military overcoats of all descriptions.....	12	2	8	10	21	0
Blazer.....	9	8	7	0	16	8
Ladies' coat.....	9	8	7	0	16	8
Skirt.....	4	10	3	6	8	4
(b) Machining—						
Ladies costumes.....	18	2	13	2	31	4
Coat with not more than five pockets, first-class work "open" coat....	7	11	5	9	13	8
Coat with not more than five pockets, second-class work "bagged" coat by machine.....	6	8	4	10	11	6

(ii) Leerling-kleremakers—	Basiese loon.		Lewens-koste-toelae.		Totale besoldiging.	
	Per week.	£ s. d.	Per week.	£ s. d.	Per week.	£ s. d.
<i>Eerste jaar.</i>						
Eerste dertien weke.....	1	0	0	0	14	6
Tweede dertien weke.....	2	0	0	1	9	0
Derde dertien weke.....	2	2	6	1	10	10
Vierde dertien weke.....	2	5	0	1	12	8
<i>Tweede jaar.</i>						
Eerste dertien weke.....	2	7	6	1	14	5
Tweede dertien weke.....	2	10	0	1	16	3
Derde dertien weke.....	2	12	6	1	18	1
Vierde dertien weke.....	2	15	0	1	19	11
<i>Derde jaar.</i>						
Eerste dertien weke.....	2	17	6	2	1	8
Tweede dertien weke.....	3	0	0	2	3	6
Derde dertien weke.....	3	2	6	2	5	4
Vierde dertien weke.....	3	5	0	2	7	2
<i>Vierde jaar.</i>						
Eerste dertien weke.....	3	12	6	2	12	7
Tweede dertien weke.....	4	0	0	2	18	0
Derde dertien weke.....	4	7	6	3	3	5
Vierde dertien weke.....	4	15	0	3	8	11
<i>Vyfte jaar.</i>						
Eerste dertien weke.....	5	2	6	3	14	4
Tweede dertien weke.....	5	10	0	3	19	0
Derde dertien weke.....	6	0	0	4	7	0
Vierde dertien weke.....	6	10	0	4	14	3

en daarna minstens die loon soos voorgeskryf vir die bepaalde klas werk waarin hy werksaam is.

(iii) Vroulike leerlinge—						
<i>Eerste jaar.</i>						
Eerste dertien weke.....	1	0	0	0	14	6
Tweede dertien weke.....	2	0	0	1	9	0
Derde dertien weke.....	2	2	6	1	10	10
Vierde dertien weke.....	2	5	0	1	12	8
<i>Tweede jaar.</i>						
Eerste dertien weke.....	2	7	6	1	14	5
Tweede dertien weke.....	2	10	0	1	16	3
Derde dertien weke.....	2	12	6	1	18	1
Vierde dertien weke.....	2	15	0	1	19	11
<i>Derde jaar.</i>						
Eerste dertien weke.....	2	17	6	2	1	8
Tweede dertien weke.....	3	0	0	2	3	6
Derde dertien weke.....	3	2	6	2	5	4
Vierde dertien weke.....	3	5	0	2	7	2

en daarna minstens die loon soos voorgeskryf vir die bepaalde klas werk waarin sy werksaam is.

(iv) Arbeider..... 1 16 8 1 6 7 3 3 3

(b) 'n Werknemer wat werksaam is in twee of meer soorte werk waarvoor verskillende besoldigingskale in hierdie subartikel voorgeskryf word, moet teen die hoër of hoogste van dié skale betaal word.

(2) Geen werknemer mag aan enige stukwerker in enige van ondervermelde klasse minder as onderstaande stukwerk lone betaal nie en geen werknemer mag minder as onderstaande stukwerk lone aanneem nie:—

(a) Sny—	Basiese loon.		Lewens-koste-toelae.		Totale besoldiging.	
	Per week.	s. d.	Per week.	s. d.	Per week.	s. d.
Dagbaadjie.....	9	8	7	0	16	8
Pantbaadjie, manel of aandbaadjie.....	12	2	8	10	21	0
Alle soorte uniformbaadjies	9	8	7	0	16	8
Alle soorte onderbaadjies..	4	10	3	6	8	4
Broeke.....	3	8	2	8	6	4
Alle soorte rybroeke.....	12	2	8	10	21	0
Kuitbroeke.....	6	1	4	5	10	6
Jas.....	12	2	8	10	21	0
Alle soorte militêre jasse..	12	2	8	10	21	0
Kleurbaadjie.....	9	8	7	0	16	8
Damesjas.....	9	8	7	0	16	8
Rok.....	4	10	3	6	8	4
(b) Masjienwerk—						
Dameskostuums.....	18	2	13	2	21	4
Baadjie met hoogstens vyf sakke, eerste klas werk „oop”-baadjie.....	7	11	5	9	13	8
Baadjie met hoogstens vyf sakke, tweede klas werk „sak”-baadjie met masjien gestik.....	6	8	4	10	11	6
Kleurbaadjie.....	6	8	4	10	11	6

	Basic Wage. Per Piece.	Cost of Living Allowance. Per Piece.	Total Remuner- ation. Per Piece.
	s. d.	s. d.	s. d.
Blazer.....	6 8	4 10	11 6
Tunic with not more than five pockets.....	9 1	6 8	15 9
Unlined overcoat, with not more than five pockets..	9 1	6 8	15 9
Lined overcoat, with not more than five pockets..	9 1	6 8	15 9
Morning coat.....	9 1	6 8	15 9
Dress coat.....	9 1	6 8	15 9
Frock coat.....	9 1	6 8	15 9
Dinner coat.....	7 11	5 9	13 8
Vest.....	2 8	1 11	4 7
Raglan coat.....	9 8	7 0	16 8
Extras—			
Double stitched.....	1 3	0 11	2 1
Raised seams.....	1 3	0 11	2 1
Extra pocket.....	0 8	0 6	1 2
Unline overcoat taped seams.....	1 10	1 4	3 2
Step collar.....	0 4	0 3	0 7
(c) Pressing—			
Coat, first-class work, "open" coat.....	7 11	5 9	13 8
Coat, second-class work, "bagged" coat by machine.....	6 8	4 10	11 6
Blazer.....	6 8	4 10	11 6
Vest.....	2 8	1 11	4 7
Dress coat.....	9 1	6 8	15 9
Frock coat.....	9 1	6 8	15 9
Dinner coat.....	7 11	5 9	13 8
Morning coat.....	9 1	6 8	15 9
Overcoat.....	9 8	7 0	16 8
Tunic.....	7 4	5 4	12 8
Raglan coat.....	9 8	7 0	16 8
Extras—			
Bluffed edges.....	0 8	0 6	1 2
Hand-stitched.....	0 8	0 6	1 2
Step collar.....	0 8	0 6	1 2
(d) Complete making—			
	First-class Work, i.e. "Open" Coat. £ s. d.	Second-class Work, i.e. "Bagged" Coat. £ s. d.	
Lounge coat with not more than five pockets, to start.....	4 2 4	3 2 3	
Sporting coat, with not more than five pockets, to start.....	4 16 9	3 13 10	
Norfolk coat, with not more than four straps and belt, to start...	5 9 10	4 0 3	
Morning coat, with not more than five pockets, to start.....	6 6 10	5 5 8	
Dress coat, with not more than four pockets, to start.....	7 7 11	—	
Dress coat, with not more than four pockets, to start.....	—	6 6 9	
Frock coat, with not more than five pockets, to start.....	7 18 4	—	
Frock coat, with not more than five pockets, machined edges, to start.....	—	6 17 3	
Frock coat with not more than five pockets, to start.....	—	7 2 7	
Dinner coat, with not more than five pockets, to start.....	5 10 10	—	
Dinner coat, with not more than five pockets, sides of linings and facings by machine, to start....	—	4 10 10	
Single-breasted overcoat, with not more than five pockets, to start	5 5 8	4 6 8	
Double-breasted overcoat, with not more than five pockets, to start	5 16 1	4 17 2	
Raglan, with not more than five pockets, to start.....	5 16 1	—	
Single-breasted raglan, with not more than five pockets, to start	—	4 17 2	
Double-breasted raglan, with not more than five pockets, to start	—	5 2 4	
Ulster, with not more than five pockets, to start.....	6 6 10	5 10 10	
Blazer, unlined, with not more than five pockets, to start.....	4 2 4	3 2 3	
	First-class Work, i.e. Linings Felled in by Hand. £ s. d.	Second-class Work, i.e. by Machine. £ s. d.	
Vest, with not more than four pockets, to start.....	1 3 2	0 18 11	
Dress vest, with not more than two pockets, to start.....	1 11 7	1 5 10	

	Basiese loon. Per week. s. d.	Lewens- koste- toelae. Per week. s. d.	Totale besol- diging. Per week. s. d.
Uniformbaadjie, met hoog- stens vyf sakke.....	9 1	6 8	15 9
Jas sonder voering, met hoogstens vyf sakke....	9 1	6 8	15 9
Jas met voering met hoog- stens vyf sakke.....	9 1	6 8	15 9
Pantbaadjie.....	9 1	6 8	15 9
Aandbaadjie.....	9 1	6 8	15 9
Manel.....	9 1	6 8	15 9
Dineebaadjie.....	7 11	5 9	13 8
Onderbaadjie.....	2 8	1 11	4 7
Raglanjas.....	9 8	7 0	16 8
Ekstras—			
Dubbel gestik.....	1 3	0 11	2 2
Bo-op gestikte nate.....	1 3	0 11	2 2
Ekstra sak.....	0 8	0 6	1 2
Jas sonder voering, band- some.....	1 10	1 4	3 2
Plat kraag.....	0 4	0 3	0 7
(c) Perswerk—			
Baadjie, eerste klas werk „oop” -baadjie.....	7 11	5 9	13 8
Baadjie, tweede klas werk „sak” -baadjie met masjien gestik.....	6 8	4 10	11 6
Kleurbaadjie.....	6 8	4 10	11 6
Onderbaadjie.....	2 8	1 11	4 7
Aandbaadjie.....	9 1	6 8	15 9
Manel.....	9 1	6 8	15 9
Dineebaadjie.....	7 11	5 9	13 8
Pantbaadjie.....	9 1	6 8	15 9
Jas.....	9 8	7 0	16 8
Uniformbaadjie.....	7 4	5 4	12 8
Raglanjas.....	9 8	7 0	16 8
Ekstras—			
Omslaan-kante.....	0 8	0 6	1 2
Met die hand gewerk.....	0 8	0 6	1 2
Plat kraag.....	0 8	0 6	1 2
	Eersteklas- werk, nl. „oop” - baadjie. £ s. d.	Tweedeklas- werk, nl. „sak” - baadjie. £ s. d.	
(d) Klaarmaak—			
Dagbaadjie, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	4 2 4	3 2 3	
Sportbaadjie met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	4 16 9	3 13 10	
Norfolk-baadjie, met hoogstens vier lissies en gordel, vanaf....	5 9 10	4 0 3	
Pantbaadjie, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	6 6 10	5 5 8	
Aandbaadjie, met hoogstens vier sakke, vanaf.....	7 7 11	—	
Aandbaadjie, met hoogstens vier sakke, vanaf.....	—	6 6 9	
Manel, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	7 18 4	—	
Manel, met hoogstens vyf sakke, kante met masjien gestik, vanaf	—	6 17 3	
Manel, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	—	7 2 7	
Dineebaadjie, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	5 10 10	—	
Dineebaadjie, met hoogstens vyf sakke, kante van voering en belegels met masjien gestik, vanaf.....	—	4 10 10	
Gewone jas, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	5 5 8	4 6 8	
Oorknoopjas, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	5 16 1	4 17 2	
Raglan, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	5 16 1	—	
Gewone raglan, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	—	4 17 2	
Oorknoop-raglan, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	—	5 2 4	
Ulster, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	6 6 10	5 10 10	
Kleurbaadjie, ongevoer, met hoog- stens vyf sakke, vanaf.....	4 2 4	3 2 3	
	Eersteklas- werk, nl. voerings onsigbaar ingesoom met die hand. £ s. d.	Tweedeklas- werk, nl. met masjien. £ s. d.	
Onderbaadjie, met hoogstens vier sakke, vanaf.....	1 3 2	0 18 11	
Aandonderbaadjie, met hoogstens twee sakke, vanaf.....	1 11 7	1 5 10	

	First-class Work, i.e. "Open" Coat.	Second-class Work, i.e. "Bagged" Coat.
Coat and/or vest, extras—	s. d.	s. d.
Balloon pockets or military pockets	5 2	5 2
Step collar for vest.....	3 0	3 0
Extra pockets, each.....	2 0	2 0
Skeleton baste, coat.....	4 2	4 2
Skeleton baste, vest.....	1 0	1 0
Baste, morning coat.....	8 3	8 3
Baste, morning vest.....	1 0	1 0
Baste, dress coat.....	8 3	8 3
Baste, dress vest.....	1 0	1 0
Baste, frock coat.....	8 3	8 3
Baste, frock vest.....	1 0	1 0
Single-stitched by hand, coat.....	8 5	8 5
Single-stitched by hand, vest.....	1 0	1 0
Forward try-on, coat.....	4 2	4 2
Forward try-on, vest.....	1 0	1 0
Double-stitched by machine.....	2 0	2 0
Gauntlet cuffs.....	2 0	2 0
Double-breasted, lounge.....	5 2	5 2
Double-breasted, vest.....	3 0	3 0
Raised seams.....	2 0	2 0
Unlined coat.....	5 2	5 2
Outsize from 44-in. waist.....	3 0	3 0
Bluffed edges.....	5 2	5 2
After 3-hole and button cuff, per hole.....	0 5	0 5
Military and clerical garments—	£ s. d.	
Ordinary tunic, pointed cuffs.....	5 10 10	
Ordinary tunic, braided cuffs.....	5 10 10	
Scottish tunic, bandolier on top of pocket.....	5 10 10	
Military overcoat, double slits, storm cuffs.....	5 16 10	
British warm coat, Prussian collar, storm cuffs.....	7 0 0	
Officer's mess coat, quilted lining, plain pointed cuffs, leather bottom.....	6 8 4	
Officer's mess vest.....	1 15 6	
Coatee and vest, double-side edges	8 3 5	
Livery.....	6 8 4	
Top livery.....	8 3 5	
Clerical frock.....	7 0 0	
Cassock vest.....	2 13 5	

	First-class Work, i.e. Seat Seam and/or Pockets by Hand.	Second-class Work, i.e. by Machine.
Trousers—	£ s. d.	£ s. d.
Trousers, two side and one hip pocket, side straps and turned in tops, to start.....	1 16 3	—
Trousers, two side, one hip and fob pockets, back straps or side straps, turned in tops, to start..	—	1 7 0
Breeches, two pockets, made by hand, to start.....	4 15 0	—
Breeches, two pockets, to start..	—	2 18 1
Jhodpore breeches, two pockets, by hand, to start.....	2 18 1	—
Jhodpore breeches, two pockets, to start.....	—	2 2 3
Knickers, strap and buckle at knee, to start.....	1 12 7	1 6 3
Plus-fours, two side and one hip pocket, to start.....	1 14 9	1 8 5
Shorts, two side and one hip pocket, side straps and turned in tops, to start.....	1 15 4	—
Shorts, two side and one hip and fob pockets, backstraps or side straps, turned in tops, to start..	—	1 7 0
Leggings, with or without tongue, to start.....	1 4 3	—
Extras—	s. d.	
Extra fob pocket.....	1 0	
Extra hip pocket.....	2 0	
Loops for belt.....	2 0	
B.B. loops, each.....	1 0	
Tube.....	2 0	
French bearer, single button.....	1 0	
French bearer, two buttons.....	2 0	
Tab to American pocket.....	1 0	

	Eersteklas- werk, nl. "oop" baadjie.	Tweedeklas- werk, nl. "sak" baadjie.
Baadjie—	s. d.	s. d.
ekstras—		
Ballonsakke of militêre sakke....	5 2	5 2
Plat kraag vir onderbaadjies....	3 0	3 0
Ekstra sakke, per stuk.....	2 0	2 0
Ruwe rygwerk, baadjie.....	4 2	4 2
Ruwe rygwerk, onderbaadjie....	1 0	1 0
Ryg, pantbaadjie.....	8 3	8 3
Ryg, pantbaadjie onderbaadjie...	1 0	1 0
Ryg, aandbaadjie.....	8 3	8 3
Ryg, aandonderbaadjie.....	1 0	1 0
Ryg, manel.....	8 3	8 3
Ryg, manelonderbaadjie.....	1 0	1 0
Enkel gewerk met die hand, baadjie.....	8 5	8 5
Enkel gewerk met die hand, onder- baadjie.....	1 0	1 0
Eerste aanpas, baadjie.....	4 2	4 2
Eerste aanpas, onderbaadjie....	1 0	1 0
Dubbel gestik, met masjien.....	2 0	2 0
Handskoemansjette.....	2 0	2 0
Oorknoop-dagbaadjie.....	5 2	5 2
Oorknoop-onderbaadjie.....	3 0	3 0
Bo-op gestikte nate.....	2 0	2 0
Baadjie sonder voering.....	5 2	5 2
Buitemaat met middel vanaf 44 duim.....	3 0	3 0
Omslaankante.....	5 2	5 2
Mansjette, meer as drie gate en knope, per gat meer.....	0 5	0 5
Militêre kledingstukke en kleding- stukke vir geestelikes—	£ s. d.	
Gewone uniformbaadjie, gepunte mansjette.....	5 10 10	
Gewone uniformbaadjie, mans- jette omgeboor met koord.....	5 10 10	
Skotse uniformbaadjie, bandolier oor sak.....	5 10 10	
Militêre jas, dubbele spleet, storm- mansjette.....	5 16 10	
Kort jas (British Warm), Pruisiese kraag, stormmansjette.....	7 0 0	
Offisiêrsdinee-uniform, deurge- stikte voering, gewone gepunte mansjette, leersitvlak.....	6 8 4	
Offisiêrsdinee-onderbaadjie.....	1 15 6	
Kort baadjie en onderbaadjie, dubbel afgewerkte kante.....	8 3 5	
Livrei.....	6 8 4	
Toplivrei.....	8 3 5	
Manel vir geestelikes.....	7 0 0	
Priestersonderbaadjie.....	2 13 5	

	Eersteklas- werk, nl. sitvlaknaat en sakke met die hand.	Tweedeklas- werk, nl. met masjien.
Broeke—	£ s. d.	£ s. d.
Broeke, twee sysakke en een heup- sak, sy-lissies, en bo-ente omge- slaan, vanaf.....	1 16 3	—
Broeke, twee sysakke, een heup- sak en een horlosiesakke, agter- lissies of sy-lissies, bo-ente omge- slaan, vanaf.....	—	1 7 0
Rybroeke, twee sakke, met die hand gemaak, vanaf.....	4 15 0	—
Rybroeke, twee sakke, vanaf.....	—	2 18 1
Jhodpore-rybroeke, twee sakke, met die hand gemaak, vanaf..	2 18 1	—
Jhodpore-rybroeke, twee sakke, vanaf.....	—	2 2 3
Kniebroeke, riempie en gespe by knie, vanaf.....	1 12 7	1 6 3
Kuitbroeke, twee sysakke en een heupsak, vanaf.....	1 14 9	1 8 5
Kortbroeke, twee sysakke, een heupsak, syriempies, top omge- slaan, vanaf.....	1 15 4	—
Kortbroeke, twee sysakke, een heupsak, en horlosiesak, agter- riempies of syriempies, top omge- slaan, vanaf.....	—	1 7 0
Kamaste, met of sonder tong, vanaf.....	1 4 3	—
Ekstras—	s. d.	
Ekstra horlosiesakke.....	1 0	
Ekstra heupsak.....	2 0	
Lissies vir gordel.....	2 0	
B.B. lissies, per stuk.....	1 0	
Skede.....	2 0	
Franse band, een knoop.....	1 0	
Franse band, twee knope.....	2 0	
Oorklap aan Amerikaanse sak...	1 0	

	s. d.
Loose raised seams.....	2 0
Piped side seams.....	4 2
Leather on heel.....	1 5
Outsize from 44-in. waist.....	1 0
Extension band.....	2 0
Leather all round.....	3 0
Chamois pockets.....	1 5
Double pockets at bottom.....	1 0
Double seat, out or inside.....	2 0
Braid on side seam, by hand.....	6 4
Double braid on side seam, by hand.....	12 7
Try on.....	2 0
Buckskin strappings.....	12 7
Breeches, frog mouth pockets.....	3 0
Breeches, split falls.....	6 4
Breeches, continuations.....	6 4
Jhodpore breeches, extras same as breeches.	
Knickers, continuations box cloth or same material, four holes..	9 6
Braid on side seam by machine..	4 2
Double braid on side seam, by machine.....	8 6
Serged seams.....	1 5
Zip flies.....	1 5
Binding bottoms.....	1 5
Trousers, lined.....	4 2
Ladies' garments—	
Plain skirt, from.....	1 11 7
Plain coat, from.....	4 8 8
Breeches, made by machine, from	3 3 4
Breeches, made by hand.....	5 5 8
Ladies' slacks.....	1 16 3
Extras to be paid for at the rate of 7s. 4d. per hour.	

(3) (a) At every complete 2.5 points rise in the retail price index figure above 177.6 the weekly cost of living allowance prescribed in sub-sections (1) and (2) of this section shall be increased by an amount equal to 2½ per cent. of the basic wage.

(b) In the case of any decrease in the retail price index figure reductions in the cost of living allowance prescribed in sub-sections (1) and (2) of this section shall take place at the same stages in the decline as the increases took place and at rate of an amount equal to 2½ per cent., of the basic wage in respect of every such stage of 2.5 complete points.

(c) The cost of living allowance payable in terms of this clause shall include the allowance payable in terms of War Measure No. 43 of 1942, as amended from time to time, provided that in cases where the allowance prescribed in this clause is less than the allowance payable in terms of the said War Measure, as amended, the War Measure allowance shall be payable.

5. REMUNERATION.

(1) Wages and rates and other remuneration shall, subject to the provisions of section 29, be paid in cash weekly during working hours or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day of the employee.

(2) No premium shall be charged or accepted by an employer for the training of an employee.

(3) No deduction of any kind other than the following may be made from the remuneration and rates due to an employee:—

- Subject to section 9, a pro rata amount for any day on which an employee employed on a time-work basis performs no work for his employer.
- With the written consent of the employee, deductions for holiday, sick insurance or pension funds or for contributions to the funds of the trade union.
- Levies in terms of section 17 and contributions in terms of section 28 of this Agreement.
- Any amount paid by an employer, compelled by any law, ordinance or legal process, to make payment on behalf of an employee.

(4) No employer shall employ any employee on a basis of remuneration other than that set out in section 4 of this Agreement.

(5) Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, no provision which prohibits the engagement or employment of an employee on any class of work or on any conditions, shall be deemed to relieve the employer from paying the remuneration and observing the conditions which he would have had to pay or observe had such engagement or employment not been prohibited and the employer shall continue to pay such remuneration and observe such conditions as if such engagement or employment had not been prohibited.

	s. d.
Los bo-op gestikte nate.....	2 0
Gepyppte synate.....	4 2
Leer oor die hak.....	1 5
Buitemaat met middel vanaf 44 duim.....	1 0
Verlengingband.....	2 0
Geheel met leer omgeboor.....	3 0
Seemsleersakke, per stuk.....	1 5
Dubbel sakke, onder.....	1 0
Dubbel sitvlak, buite of binne..	2 0
Synaat met koord afgewerk, met die hand.....	6 4
Dubbel koord of synaat, met die hand.....	12 7
Aanpas.....	2 0
Bokvelbelegstukke.....	12 7
Rybroeke, paddabek-sakke.....	3 0
Rybroeke, gesplete beenstukke..	6 4
Rybroeke, verlengstukke.....	6 4
Jhodpore-rybroeke, ekstras dieselfde as vir rybroeke.	
Knicroeke, verlengstukke, „box cloth” of dieselfde materiaal, vier gate.....	9 6
Koord op synaat, met masjien..	4 2
Dubbel koord op synaat, met masjien.....	8 6
Sergenate.....	1 5
Zip-gulp.....	1 5
Onderente omgesoom.....	1 5
Broeke voer.....	4 2
Dameskledingstukke—	
Gewone baadjie, vanaf.....	4 8 8
Gewone rok, vanaf.....	1 11 7
Rybroeke, met masjien gemaak, vanaf.....	3 3 4
Rybroeke, met die hand gemaak	5 5 8
Langbroeke vir dames.....	1 16 3
Vir ekstras moet teen die skaal van 7s. 4d. per uur betaal word.	

(3) (a) Met elke volle styging van 2.5 punte van die kleinhandelprysindeksyfer bo 177.6, moet die weeklikse lewenskoste-toelae voorgeskryf in subartikels (1) en (2) van hierdie artikel met 'n bedrag, gelyk aan 2½ persent van die basiese loon, verhoog word.

(b) In die geval van enige daling van die kleinhandelprysindeksyfer, moet die lewenskostetoelae voorgeskryf in subartikels (1) en (2) van hierdie artikel verminder word met dieselfde stadiums van daling as wat die stygings geskied het, en teen die skaal van 'n bedrag gelyk aan 2½ persent van die basiese loon ten opsigte van elke stadium van volle 2.5 punte.

(c) Die lewenskostetoelae wat kragtens hierdie klousule betaalbaar is, moet die toelae insluit wat kragtens Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos van tyd tot tyd gewysig, betaalbaar is, met dien verstande dat in die gevalle waar die toelae soos in hierdie klousule voorgeskryf minder is as die toelae wat kragtens die genoemde Oorlogsmaatreël, soos gewysig, betaalbaar is, die Oorlogsmaatreëltoelae betaal moet word.

5. BESOLDIGING.

(1) Onderworpe aan die bepalings van artikel 29 moet lone en stuklone en ander besoldiging weekliks gedurende werke, of by diensbeëindiging indien dit voor die gewone betaaldag van die werknemer val, kontant betaal word.

(2) 'n Werkgewer mag vir die opleiding van 'n werknemer geen premie vra of aanneem nie.

(3) Geen ander bedrae hoegenaamd as onderstaande, mag van die loon en stukloon aan 'n werknemer verskuldig, afgetrek word nie—

- behalwe soos bepaal in artikel 9, 'n pro rata bedrag vir enige dag waarop 'n werknemer werksaam op 'n tydloon-basis, geen werk vir sy werkgewer verrig nie;
- met skriftelike toestemming van die werknemer, bedrae vir verlof, siekte-, versterking- of pensioenfondse of vir ledegeld aan die fondse van die vakvereniging;
- heffings ingevolge artikel 17 en ledegeld ingevolge artikel 28 van hierdie Ooreenkoms;
- elke bedrag wat deur 'n werkgewer ingevolge 'n wet, ordonnansie of regsgeding ten behoewe van 'n werknemer betaal moet word.

(4) Geen werkgewer mag 'n werknemer op 'n ander basis as wat in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms uiteengesit is, besoldig nie.

(5) Ondanks enigiets strydigs in hierdie Ooreenkoms, word dit nie beskou dat 'n bepaling wat die indiensneming of in diens hê van 'n werknemer vir enige soort werk of op enige voorwaarde verbied, die werkgewer onthef van betaling van die besoldiging wat hy sou moet betaal en nakoming van die voorwaardes wat hy sou moet nakom nie as die indiensneming of in diens hê nie verbied geweens het nie en die werkgewer moet aangaan met daardie besoldiging te betaal en daardie voorwaardes na te kom asof daardie indiensneming of in diens hê nie verbied was nie.

6. LEARNERS.

(1) No employer shall engage a learner-tailor or a female learner and no employer who is employing a learner-tailor or female learner at the date of coming into operation of this Agreement shall continue to employ such learner-tailor or female learner for a period longer than one month from the said date unless a certificate authorising the employment of such learner-tailor or female learner with such employer has been issued by the Council to the employer.

(2) Application for permission to employ a learner-tailor or female learner shall be made to the Council by the employer on a form to be obtained from the Council.

(3) The Secretary of the Council shall issue to each employer who has been granted permission to employ a learner-tailor or female learner a certificate showing the name of the employee, age, minimum wage payable to him, the name of the employer and the period during which the permission shall be effective; provided that the Council may, in terms of sub-section (5) (ii) of this section and after one week's notice in writing has been given to the employer and the employee, withdraw any certificate issued in terms of this sub-section, whether or not the period for which permission was granted has expired.

(4) A duplicate copy of every certificate issued in terms of sub-section (3) of this section shall be furnished to the employee.

(5) (i) The Council shall not grant permission for the employment of a learner-tailor or female learner in any establishment if less than four qualified employees are employed in the establishment in respect of each learner-tailor or female learner employed therein and unless such establishment in the Council's opinion possesses adequate facilities for the training of a learner-tailor or female learner, provided that the Council may in its discretion grant the said permission if in its opinion adequate facilities for the training of the learner-tailor or female learner exist irrespective of the ratio between qualified employees and learner-tailors and/or female learners.

(ii) The Council shall have the right when it is satisfied that proper facility for training is not provided or for any other good and sufficient reason to withdraw any certificate issued in terms of this section whether or not the period for which permission was granted has expired and whether or not the ratio referred to in paragraph (i) of this sub-section is observed.

(6) A learner-tailor shall be employed under the direct supervision of a working employer, a qualified male employee or a qualified female employee responsible for his training, and in such a manner that at the end of five years' training he will by rotation of duties have become proficient in all branches of bespoke tailoring.

7. HOURS OF WORK.

(1) No employer shall require or permit an employee to work outside the following hours:—

Mondays to Fridays (inclusive): 8 a.m. to 1 p.m., and 2 p.m. to 5.30 p.m.

(2) No working employer and/or partner shall work outside the following hours:—

Mondays to Fridays (inclusive): 7.29 a.m. to 1 p.m., and 2 p.m. to 6.20 p.m.

(3) Rest intervals of not less than ten minutes during which no work shall be performed shall be allowed to, and taken by, each employee at as nearly as practicable in the middle of each morning and afternoon work period and such interval shall be reckoned as time worked in the case of a time worker.

(4) Subject to the provisions of section 8, no employee shall except with the written permission of the Council be required to be, or allowed in, any establishment on Saturdays and/or Sundays or outside the hours specified in sub-section (1) of this section.

Provided that any permission to work on Sunday shall involve payment of double a full weekday's pay or payment at the rate of not less than one and one-third times the hourly rate applicable for all hours worked, plus a day off in substitution within the next week on full pay; and provided further that whenever an employee is required to work after the usual hours on a weekday the employer shall provide the employee with an adequate meal before the overtime commences or pay the employee an allowance of 1s. 6d. in sufficient time to enable the employee to obtain a meal before overtime is due to commence.

8. OVERTIME.

Subject to section 7 (4) overtime shall consist of all hours worked outside those referred to in section 7 (1).

No overtime shall be worked without the written permission of the Council.

A time-worker who works overtime shall be paid not less than one and a third times the hourly rate applicable to him for each hour or part of an hour worked. A piece-worker shall be paid one and a third times the hourly rate which would be applicable to him if he were employed on a time-work basis.

Overtime plus ordinary hours of work shall in no case exceed 56 hours per week.

6. LEERLINGE.

(1) Geen werkgever mag 'n leerling-kleremaker of 'n vroulike leerling aanneem en geen werkgever wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms 'n leerling-kleremaker of vroulike leerling in diens het, mag sodanige leerling kleremaker of vroulike leerling vir langer as een maand na genoemde datum in diens hou nie, tensy die Raad aan die werkgever 'n sertifikaat uitgereik het waarby die indiensneming van so 'n leerling-kleremaker of vroulike leerling deur die werkgever, gemagtig is.

(2) Aansoek om toestemming vir die indiensneming van 'n leerling-kleremaker of vroulike leerling moet deur die werkgever by die Raad gedoen word op 'n vorm wat van die Raad verkrygbaar is.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke werkgever wat toegelaat word om 'n leerling-kleremaker of vroulike leerling in diens te hê, 'n sertifikaat uitreik wat aantoon die werknemer se naam, ouderdom, minimum loon aan hom betaalbaar, die werkgever se naam en die termyn waarvoor die toestemming van krag is; met dien verstande dat die Raad, kragtens subartikel (5) (ii) van hierdie artikel en na een week se skriftelike kennisgewing aan die werkgever en die werknemer gegee is, 'n sertifikaat wat uitgereik is kragtens hierdie subartikel, kan herroep of die termyn waarvoor toestemming verleen was, verstryk het of nie.

(4) 'n Duplikaat van elke sertifikaat wat kragtens subartikel (3) van hierdie artikel uitgereik word, moet aan die werknemer uitgereik word.

(5) (i) Die Raad mag nie toestemming vir die indiensneming van 'n leerling-kleremaker of vroulike leerling in 'n inrigting verleen nie as in die inrigting ten opsigte van elke leerling-kleremaker of vroulike leerling minder as vier gekwalifiseerde werknemers in die inrigting in diens is en tensy die Raad van mening is dat sodanige inrigting voldoende fasiliteite vir die opleiding van 'n leerling-kleremaker of vroulike leerling besit en met dien verstande dat die Raad na goedgekeurde die genoemde toestemming kan verleen as daar na sy mening afdoende fasiliteite vir die opleiding van die leerling-kleremaker of vroulike leerling bestaan, afgesien van die getalverhouding tussen gekwalifiseerde werknemers en leerling-kleremakers en/of vroulike leerlinge.

(ii) Wanneer die Raad oortuig is dat behoorlike fasiliteite vir opleiding ontbreek of dat daar ander goeie en afdoende redes bestaan, het hy die reg om 'n sertifikaat wat uitgereik is kragtens hierdie artikel te herroep of die termyn waarvoor toestemming verleen was verstryk het of nie en of die getalverhouding wat in paragraaf (i) van hierdie subartikel genoem word, nagekom word of nie.

(6) 'n Leerling-kleremaker moet diens doen onder die regstreekse toesig van 'n werkende werkgever, 'n gekwalifiseerde manlike werknemer of gekwalifiseerde vroulike werknemer wat verantwoordelik is vir sy opleiding op so'n wyse dat hy aan die einde van die vyfjarige opleiding in die kringloop van werksaamhede bekwaam geword het in al die takke van die kleremakery-op-maat.

7. WERKURE.

(1) Geen werkgever kan van 'n werknemer vereis of hom toelaat om buite onderstaande werkure te werk nie:—

Maandag tot en met Vrydag: 8 vm. tot 1 nm. en 2 nm. tot 5.30 nm.

(2) Geen werkende werkgever en/of vennoot mag werk buite die volgende ure verrig nie:—

Maandag tot en met Vrydag: 7.29 vm. tot 1 nm. en 2 nm. tot 6.20 nm.

(3) Rustydperke van minstens tien minute, waarin geen werk verrig mag word nie, moet so na as moontlik in die middel van elke môre- en namiddagwerktydperk aan elke werknemer toegestaan en deur hom geneem word, en sodanige rustydperk moet in die geval van 'n tydwerker beskou word as tyd wat gewerk is.

(4) Behalwe soos bepaal in artikel 8, kan van geen werknemer vereis of hy toegelaat word om op Saterdag en/of Sondag of buite die ure soos bepaal in subartikel (1) van hierdie artikel in 'n inrigting te wees nie, behalwe met skriftelike toestemming van die Raad.

Met dien verstande dat verlof om op Sondag te werk die betaling van dubbel die betaling vir 'n volle weekdag se loon sal meebring, of betaling teen die skaal van minstens 1½ maal die uurloon wat van toepassing is op alle ure wat gewerk is, plus, binne die volgende week 'n dag vryaf met volle betaling ter vervanging daarvan en verder met dien verstande dat as van 'n werknemer vereis word om na die gewone ure op 'n weekdag te werk, die werkgever aan die werknemer 'n toereikende ete moet verskaf voordat met oortyd begin word, of die werknemer betyds 'n toelae van 1s. 6d. moet betaal om die werknemer in staat te stel om 'n ete te kry voordat met oortyd begin word.

8. OORTYD.

Behalwe soos bepaal in artikel 7 (4), bestaan oortyd uit al die ure wat buite die ure wat in artikel 7 (1) genoem word, gewerk word.

Sonder skriftelike toestemming van die Raad mag geen oortyd gewerk word nie.

Aan 'n tydwerker wat oortyd werk, moet vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat aldus gewerk word, minstens 1½ maal die uurloon op hom van toepassing, betaal word. Aan 'n stukwerker moet 1½ maal die uurloon betaal word wat op hom van toepassing sou wees indien hy op 'n tydwerkskaal in diens was.

Oortyd plus gewone werkure mag in geen geval 56 per week te bowe gaan nie.

9. SHORT TIME.

Where short time is being worked in an establishment and a time-worker attends at his employer's establishment on any day unless he has prior to such day received notice that his services will not be required on that day, he shall be given two hours' employment commencing from the usual starting hour of the establishment or be paid in lieu thereof a minimum for two hours' work.

10. PUBLIC HOLIDAYS, ANNUAL LEAVE AND CLOSED PERIOD.

No employer shall employ any employee and no employee or working employer or partner shall work on Good Friday, Easter Monday, May Day (May the 1st), Queen's Birthday (second Monday in July), Kruger Day (10th day of October) and Day of the Covenant (sixteenth day of December), or any day during the period commencing on the 25th December of each year and ending on the 14th January of the following year, both inclusive, and the extra remuneration payable to an employee in terms of section 29 shall be deemed to be payment for such leave, and such period shall be deemed to be annual leave.

11. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) An employee or his employer shall give not less than on week's notice in writing (not later than Friday prior to the last week of employment) to terminate the contract of employment; provided that this shall not affect—

- (a) the right of an employer or employee to terminate the contract or service without notice for any good cause recognized by law as sufficient;
- (b) any written agreement between the employer and employee providing for a period of notice longer than one week;
- (c) any period of notice fixed as a condition in any licence of exemption issued in terms of section 15 by the Council;

and provided further that an employer may pay to a time-worker a sum in lieu of the whole of the prescribed period or period agreed upon in terms of sub-section (b) hereof, equal to the remuneration payable for the whole of such period, irrespective of whether he has, owing to slackness of work, not been employed for the full number of hours prescribed in section 7 of this Agreement and in the case of a piece-worker a sum equal to the remuneration which would have been so payable if the piece-worker had been employed as a time-worker.

(2) Where an employee gives his employer notice of termination of his service, such employee shall be paid for actual time worked with a minimum of two-thirds of the remuneration payable under this Agreement for the whole of the period of notice and when a piece-worker gives his employer notice he shall be paid the amount of his earnings but not less than two-thirds of the remuneration which would have been payable for that period if he had been a time-worker.

(3) No employee shall be dismissed from work by an employer by reason of such employee's absence from work—

- (a) through illness, supported by medical certificate; provided that such absence does not exceed one month;
- (b) on leave, the permission of the employer having been obtained in writing; provided that the period of leave as arranged between employer and employee is not exceeded by the employee.

12. PIECEWORK AND WAGE INCENTIVES.

Where no piece-work rates are prescribed in this Agreement for any operation in the Industry or in all cases where other incentive work is to be performed in the Industry, the employer and his employees may, subject to the approval of the Council, agree to piece-work or incentive rates: Provided that irrespective of the quantity or output of work done, the employer shall pay to such employee not less than the weekly wage prescribed in clause 4 (1) for an employee of his class in respect of each week in which piece-work or other incentive rates work is done.

13. CONTROL OF OUTWORK.

(1) No employer shall employ any piece-worker elsewhere than on his premises.

(2) No employee shall perform any operations in connection with the making of bespoke tailored garments in a dwelling-house or dwelling and no employer shall have any of his bespoke tailored garments made in a dwelling-house or dwelling.

(3) A dwelling-house or dwelling means a house to be occupied as a residence in contradistinction to a place of business, office or other building.

14. REGISTRATION OF EMPLOYERS AND EMPLOYEES.

(1) Every employer shall, within one month from the date on which this Agreement comes into operation, and every person who becomes an employer after that date, shall, within one month from the date of commencement of operations by him, forward to the Secretary of the Council a signed statement containing the following particulars:—

- (a) His full name and title of business;
- (b) business address;
- (c) the trade or trades carried on by him;

9. KORTTYD.

As korttyd in 'n inrigting gewerk word, en 'n werknemer op enige dag by die werkgever se inrigting aanwesig is, tensy hy voor daardie dag in kennis gestel is dat sy dienste nie op daardie dag nodig sal wees nie, moet hy toegelaat word om minstens twee uur te werk, beginnende op die gewone aanvangsuur van die inrigting, of moet hom in plaas daarvan die minimum vir twee uur werk betaal word.

10. OPENBARE VAKANSIEDAE, JAARLIKSE VERLOF EN TYD WAARIN INRIGTING GESLUIT IS.

Geen werkgever mag 'n werknemer laat werk en geen werknemer of werkende werkgever of vennoot mag op Goeie-Vrydag, Paasmaandag, Meidag (1 Mei), Koningins-verjaarsdag (tweede Maandag in Julie), Krugerdag (10 Oktober) en Gelofte dag (16 Desember) werk nie, nog op enige dag gedurende die tydperk wat elke jaar begin op 25 Desember en eindig op 14 Januarie van die volgende jaar, altwee datums inbegrepe, en die ekstra besoldiging wat aan die werknemer betaalbaar is kragtens artikel 29, moet beskou word as betaling vir die verlof en die tydperk moet as jaarlikse verlof beskou word.

11. DIENSBEÏNDIGING.

(1) 'n Werknemer of sy werkgever moet die diens minstens een week (op of voor die Vrydag voor die laaste diensweek) skriftelik opse; met dien verstande dat dit geen inbreuk op onderstaande maak nie—

- (a) die reg van 'n werkgever of werknemer om die diens-kontrak weens 'n goeie rede wat wetlik as voldoende erken word, sonder diensopsegging te beëindig;
- (b) 'n skriftelike ooreenkoms tussen die werkgever en werknemer waarby voorsiening vir 'n langer opseggingstyd as een week gemaak word;
- (c) 'n opseggingstyd wat as 'n voorwaarde vasgestel is in 'n vrystellingsertifikaat wat ingevolge artikel 15 deur die Raad uitgereik is;

en voorts met dien verstande dat 'n werkgever aan 'n tydwerker in plaas van die hele voorgeskrewe termyn, of die termyn ingevolge subartikel (b) hiervan bepaal, 'n bedrag gelykstaande met die besoldiging betaalbaar vir die hele tydperk moet betaal, ongeag of hy weens slapte van werk die volle getal ure, voorgeskryf by artikel 7 van hierdie Ooreenkoms, gewerk het of nie, en in die geval van 'n stukwerker 'n bedrag gelyk aan die besoldiging wat aldus betaalbaar sou gewees het as die stukwerker as 'n tydwerker in diens was.

(2) In geval 'n werknemer sy werkgever die diens opse, moet die werknemer vir die werklike tyd wat hy gewerk het, betaal word, met 'n minimum van twee-derdes van die besoldiging wat ingevolge hierdie Ooreenkoms betaalbaar is vir die diens-opseggingstyd en as 'n stukwerker sy werkgever die diens opse, moet die bedrag van sy verdienste aan hom betaal word, maar minstens twee-derdes van die besoldiging wat betaalbaar sou wees vir daardie tyd as hy as 'n tydwerker in diens was.

(3) Geen werknemer mag deur 'n werkgever uit sy diens ontslaan word omdat die werknemer van sy werk afwesig was—

- (a) weens siekte, gestaaft deur 'n doktersertifikaat; met dien verstande dat die afwesigheid nie langer as een maand mag duur nie;
- (b) met verlof, waarvoor 'n skriftelike toestemming van die werkgever verkry is; met dien verstande dat die verloftyd soos deur die werkgever en werknemer ooreengekom, nie deur die werknemer oorskry word nie.

12. STUKWERK EN LOONAANSPORINGSKALE.

Ingeval geen stukwerkskale in hierdie Ooreenkoms vir 'n sekere werk in die nywerheid voorgeskryf word nie of in alle gevalle waarin ander aansporingswerk in die nywerheid gedoen moet word, kan die werkgever en sy werknemers, onderworpe aan die goedkeuring van die Raad, ooreenkoms dat stukwerk of aansporingsloonwerk gedoen word: Met dien verstande dat, ongeag die hoeveelheid of omvang van gedane werk, die werkgever aan die werknemers minstens die weekloon moet betaal wat in klousule 4 (1) voorgeskryf word vir 'n werknemer van sy klas ten opsigte van elke week waarin stukwerk of ander aansporingsloonwerk gedoen word.

13. BEHEER OOR BUITWERK.

(1) Geen werkgever mag 'n stukwerker op 'n ander plek as op sy perseel laat werk nie.

(2) Geen werknemer mag werksaamhede in verband met die vervaardiging van kledingstukke wat op maat gemaak word, in 'n woonhuis of woning, verrig nie en geen werkgever mag enige van sy kledingstukke wat op maat gemaak word, in 'n woonhuis of woning laat maak nie.

(3) 'n Woonhuis of woning beteken 'n huis wat bewoon word as 'n woonplek in teenstelling met 'n besigheidsplek, kantoor of ander gebou.

14. REGISTRASIE VAN WERKGEWERS EN WERKNEMERS.

(1) Elke werkgever moet binne een maand na die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, en elke persoon wat na daardie datum 'n werkgever word, moet binne een maand na die datum waarop sy werksaamhede 'n aanvang neem, aan die Sekretaris van die Raad 'n behoorlik getekende opgawe stuur wat onderstaande besonderhede vermeld:—

- (a) Sy volle naam en die naam van die besigheid;
- (b) besigheidsadres;
- (c) die bedryf of bedrywe wat hy uitoefen;

- (d) full name of each employee whom he employs or carries on business with, together with his full residential address;
- (e) occupation of each employee;
- (f) full period of experience of each employee.

(7) Every employer shall, within seven days of the engagement of a new employee by him, forward to the Secretary of the Council, a signed statement containing the following particulars:—

- (a) The full name and residential address of every such employee;
- (b) his occupation and full period of experience.

(2) Every employer shall within seven days notify the Secretary of the Council of any changes in the particulars mentioned in sub-sections (1) and (2) of this section as they occur.

(4) Where the employer is a partnership, information in accordance with sub-section (1) of this section shall be furnished in regard to each partner, as well as the title under which the partnership operates.

(5) The Secretary of the Council shall maintain a register of employers (including partnerships) and of their employees.

15. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of this Agreement to or in respect of any person for any good or sufficient reason.

(2) The Council shall fix, in respect of any persons granted exemption, the conditions subject to which such exemption is granted, and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any licence of exemption whether or not the period for which exemption was granted, has expired.

(3) The Secretary to the Council shall issue to every person granted exemption a licence of exemption signed by him, setting out—

- (a) the full name of the person concerned;
- (b) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
- (c) the conditions subject to which such licence of exemption is granted; and
- (d) the period during which the licence of exemption shall operate.

(4) The Secretary to the Council shall—

- (a) number consecutively all licences of exemption issued;
- (b) retain a copy of each licence of exemption issued; and
- (c) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence of exemption to the employer concerned.

(5) Every employer and employee shall observe the provisions of any licence of exemption issued in terms of this section.

(6) No exemption shall be granted under this clause to or in respect of any female employee engaged in manual work to permit of such employee being employed between the hours of 6 p.m. and 6 a.m., except for the purpose of performing work which is necessitated by an emergency.

16. CERTIFICATES OF SERVICE.

For the purpose of determining the remuneration that shall be paid to a learner every employer shall issue, in the form of Annexure A to this Agreement, a certificate of service free of charge to each of his learners at the time when he leaves the employer's service. All certificates of services issued by each employer shall be numbered consecutively, and a duplicate of each certificate of service issued shall be retained by him and a further copy forwarded to the Secretary of the Council not later than one week after the termination of the learner's employment.

17. EXPENSES OF THE COUNCIL.

For the purpose of meeting the expenses of the Council each employer shall deduct 4½d. per week from the earnings of each of his male employees employed on a time or piece-work basis, and 3d. per week from the earnings of each of his female employees, employed on a time or piece-work basis, for whom wages and rates are prescribed in this Agreement. To the amount so deducted the employer shall add a like amount, and forward month by month, but not later than the seventh day of each month, the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 5789, Johannesburg. In addition, each merchant tailor shall pay 5s. per month to the Council at the above address on or before the seventh day of each month.

18. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

- (d) volle naam van elke werknemer wat hy in diens het of met wie hy besigheid dryf, tesame met sy volle woonadres;
- (e) vak van elke werknemer;
- (f) volle tydperk van ervaring van elke werknemer.

(2) Elke werkgever moet binne sewe dae nadat hy 'n nuwe werknemer in diens geneem het, 'n behoorlik getekende opgawe, met onderstaande besonderhede, aan die Sekretaris van die Raad stuur:—

- (1) Die volle naam en huisadres van elke werknemer.
- (2) Sy bedryf en volle tydperk van ervaring.

(3) Elke werkgever moet die Sekretaris van die Raad binne sewe dae in kennis stel van enige verandering in die besonderhede in subartikels (1) en (2) van hierdie artikel genoem, na gelang hulle voorkom.

(4) Indien die werkgever 'n vennootskap is, moet die inligting ooreenkomstig subartikel (1) van hierdie artikel ten opsigte van elke vennoot, sowel as die naam waaronder die vennootskap besigheid dryf, verstrek word.

(5) Die Sekretaris van die Raad moet 'n register van werkgevers (met inbegrip van vennootskappe) en hul werknemers byhou.

15. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan vrystelling van enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms aan of ten opsigte van enige persoon om enige goeie of voldoende rede verleen.

(2) Die Raad moet ten opsigte van enige persone aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop en die tydperk waarvoor sodanige vrystelling verleen word, vasstel, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelik kennis gegee is, 'n vrystellingsertifikaat kan intrek, of die tydperk waarvoor vrystelling verleen was, verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word 'n vrystellingsertifikaat uitreik wat deur hom onderteken is en waarin vermeld word—

- (a) die volle naam van die betrokke persoon;
 - (b) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
 - (c) die voorwaardes waarop die vrystellingsertifikaat verleen word; en
 - (d) die termyn waarvoor die vrystellingsertifikaat geldig is.
- (4) Die Sekretaris van die Raad moet—
- (a) alle vrystellingsertifikate wat uitgereik word, in volgorde nommer;
 - (b) van elke vrystellingsertifikaat wat uitgereik word, 'n afskrif behou;
 - (c) indien aan 'n werknemer vrystelling verleen word, 'n afskrif van die vrystellingsertifikaat aan die betrokke werkgever stuur.

(5) Die voorwaardes van vrystellingsertifikate uitgereik ooreenkomstig die bepalings van hierdie artikel, moet deur elke werkgever en werknemer nagekom word.

(6) Geen vrystelling kragtens hierdie klousule kan aan 'n vroulike werknemer wat handwerk verrig verleen word om sodanige werknemer toe te staan om tussen die ure 6 nm. en 6 vm. te werk nie, behalwe vir die doel van verrigting van werk wat deur 'n noodgeval noodsaaklik geword het.

16. DIENSSERTIFIKATE.

Ten einde die loon wat aan 'n leerling betaal moet word te kan vasstel, moet elke werkgever kosteloos 'n dienssertifikaat, in die vorm van Aanhangsel A van hierdie Ooreenkoms, uitreik aan elkeen van sy leerlinge wanneer hy die werkgever se diens verlaat. Alle dienssertifikate deur elke werkgever uitgereik, moet in volgorde genummer word en die werkgever moet een afskrif van elke dienssertifikaat wat deur hom uitgereik word, bewaar en een afskrif uiterlik een week na die beëindiging van die leerling se diens aan die Sekretaris van die Raad stuur.

17. UITGAWES VAN DIE RAAD.

Ten einde die uitgawes van die Raad te dek, moet elke werkgever weekliks 4½d. van die loon van elkeen van sy manlike werknemers wat op 'n tyd- of stukloonbasis betaal word, en 3d. per week van die loon van elkeen van sy vroulike werknemers wat op 'n tyd- of stukloonbasis betaal word, en vir wie lone en loonskale in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, aftrek. Die werkgever moet by die bedrag wat aldus afgetrek word 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks, maar uiterlik die sewende dag van elke maand, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 5789, Johannesburg, stuur. Buitendien moet elke handelaarkleremaker, maandeliks, uiterlik die sewende dag van elke maand, 5s. aan die Raad by bostaande adres betaal.

18. TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en kan vir die leiding van werkgevers en werknemers menings uitvaardig wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

19. TRADE UNION'S REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Every employer shall give to any of his employees who is a representative on the Council every reasonable facility to attend to his duties in connection with the work of the Council.

20. TASK-WORK.

No employer shall employ any person upon task-work and no employee shall accept employment upon any system of task-work.

21. EMPLOYMENT OF MINORS.

No person under the age of fifteen shall be employed on Bespoke Tailoring.

22. EXISTING CONTRACTS.

Any contract of service in operation at the date of the commencement of this Agreement or concluded subsequent to such date shall be subject to the provisions of this Agreement, provided that any person who, at the date of publication of this Agreement, is in receipt of remuneration in excess of that prescribed in sections 4 and 27 of this Agreement shall continue to receive such remuneration whilst he remains in the service of the same employer or takes work from the same principal.

23. TRADING HOURS.

Any establishment which trades with the public and which is not subject to the Shop Hours Ordinance, Transvaal, shall not open in the morning before 8 a.m. and close later than 6.30 p.m. in the afternoon on all days except Sundays when no such establishment shall open.

24. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall affix and keep affixed in his establishment in a conspicuous place where it is readily accessible to his employees, a legible copy of this Agreement, and in the form prescribed in the regulations under the Act in both official languages.

25. AGENTS.

(1) The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement.

An agent shall have the right to, and every employer and employee upon whom the provisions of this Agreement are binding shall permit the agent to—

- enter any premises or place in which bespoke tailoring is carried on, at any time when he has reasonable cause to believe that any employer or employee is therein;
- orally examine either alone, or in the presence of any other persons, as he thinks fit, with respect to matters relating to this Agreement, every employee whom he finds in or about the premises or place, and every employee shall answer the questions put and sign a declaration of the truth of these answers;
- require the production of any notice, book, list or document which is by this Agreement required to be kept, exhibited or made, and inspect, examine and copy the same;
- require the production and inspect, examine and copy all pay sheets or books wherein an account is kept of actual remuneration, whether by piece or not, paid to any employee, whose remuneration is fixed by this Agreement;
- every employer shall produce any notice, book, list or document which is by this Agreement required to be kept, exhibited or made, also all pay sheets or books wherein an account is kept of actual remuneration whether by piece or not, paid to an employee whose remuneration is fixed by this Agreement, to an agent when requested to do so by him.

(2) An agent when entering any such premises, examining employees on inspecting and examining any notice, book, list or document which is by this Agreement required to be kept, exhibited or made, or any pay sheets or books wherein an account is kept of actual remuneration, whether by piece or not, paid to an employee whose remuneration is fixed by this Agreement, may take with him an interpreter.

(3) Every employer or employee upon whom the provisions of this Agreement are binding shall grant a agent every facility for the purpose of ascertaining whether the terms of the Agreement are being observed.

26. EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR.

(1) No employee shall employ any employee who is not a member of the trade union and no member of the trade union shall enter or continue in the service of an employer other than a middleman, who is not a member of the employers' organisation; provided that any person who is or will be adversely affected

19. VERTEENWOORDIGERS VAN VAKVERENIGING OP DIE RAAD.

Elke werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers wat 'n verteenwoordiger op die Raad is, alle redelike fasiliteite verleen om sy pligte in verband met die werk van die Raad na te kom.

20. TAAKWERK.

Geen werkgewer mag iemand op taakwerk in diens hê nie en geen werknemer mag diens onder 'n taakwerkstelsel aanvaar nie.

21. INDIENSNEMING VAN MINDERJARIGES.

Niemand onder die ouderdom van vyftien jaar mag in verband met kleremakery-op-maat in diens vrees nie.

22. BESTAANDE KONTRAKTE.

Elke dienskontrak wat bestaan op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, of wat na dié datum aangegaan word, is onderworpe aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms, met dien verstande dat enige persoon wat op die datum van publikasie van hierdie Ooreenkoms 'n hoër loon ontvang as wat in artikels 4 en 27 van hierdie Ooreenkoms voorgeskrif word, verder teen sodanige loon betaal moet word vir solank as hy by dieselfde werkgewer in diens bly of werk van dieselfde prinsipaal aanneem.

23. BESIGHEIDSURE.

Geen inrigting wat met die publiek handel en wat nie onder die Winkelure-ordonnansie, Transvaal, val nie, mag voor 8 vm. in die oggend oopmaak en later as 6.30 nm. in die middag sluit nie op alle dae behalwe Sondag, op welke dag geen inrigting van dié aard oop mag wees nie.

24. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer moet op 'n opvallende plek in sy inrigting waar dit maklik toeganklik is vir sy werknemers, 'n leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms, in die vorm voorgeskrif in die regulasies kragtens die Wet en in albei offisiële tale vertoon en vertoon hou.

25. AGENTE.

(1) Die Raad moet een of meer bepaalde persone as agente aanstel om met die toepassing van die bepalings van hierdie Ooreenkoms te help.

'n Agent het die reg, en elke werkgewer en werknemer op wie die bepalings van hierdie Ooreenkoms bindend is, moet die agent toelaat, om—

- enige perseel of plek waar kleremakery-op-maat verrig word, te enige tyd te betree as hy redelikerwys kan aanneem dat 'n werkgewer of werknemer daarin is;
- in verband met sake wat op hierdie Ooreenkoms betrekking het, elke werknemer wat hy op of in die omtrek van die perseel of plek aantref na goeddunke of alleen of in teenwoordigheid van enige ander persone mondelings te ondervra, en elke werknemer moet die vrae wat gestel word, beantwoord en 'n verklaring aangaande die waarheid daarvan teken;
- te eis dat enige kennisgewing, boek, lys of stuk wat ingevolge hierdie Ooreenkoms gehou, vertoon of opgestel moet word, vir insae en inspeksie voorgelê word, en om daarvan 'n afskrif te maak;
- te eis dat alle loonstate of boeke waarin aantekening gehou word van werklike besoldiging, hetsy per stuk of andersins, wat aan enige werknemer wie se besoldiging ingevolge hierdie Ooreenkoms vasgestel is, betaal is, vir inspeksie en insae voorgelê word, en om daarvan 'n afskrif te maak;
- elke werkgewer moet, wanneer hy deur die agent daarom versoek word, enige kennisgewing, boek, lys of dokument wat ingevolge hierdie Ooreenkoms gehou, vertoon of opgestel moet word, asook alle loonstate of boeke waarin aantekening gehou word van werklike besoldiging, hetsy per stuk of andersins, wat aan 'n werknemer wie se lone ingevolge hierdie Ooreenkoms vasgestel word, betaal is, ter insae voorlê.

(2) 'n Agent mag, wanneer hy so 'n perseel betree, werknemers ondervra of enige kennisgewing, boek, lys of stuk wat ingevolge hierdie Ooreenkoms gehou, vertoon of opgestel moet word, of enige boeke of loonstate waarin aantekening gehou word, van werklike besoldiging, hetsy per stuk of andersins, wat aan 'n werknemer wie se lone ingevolge hierdie Ooreenkoms voorgeskrif is, betaal is, inspekteer en ondersoek, 'n tolk met hom saamneem.

(3) Elke werkgewer of werknemer vir wie die bepalings van hierdie Ooreenkoms bindend is, moet aan 'n agent alle fasiliteite verleen wat nodig is om vas te stel of die bepalings van hierdie Ooreenkoms nagekom word of nie.

26. INDIENSNEMING VAN VAKVERENIGINGSARBEIDSKRAGTE

(1) Geen werkgewer mag 'n werknemer wat nie lid van die vakvereniging is, in diens neem nie en geen lid van die vakvereniging mag by 'n werkgewer, behalwe 'n middelman, wat nie lid van die werkgewersorganisasie is, in diens gaan of bly nie, met dien verstande dat elke persoon wat nadelig geraak is of sal word,

by a refusal and/or expulsion of membership may within thirty days of such refusal and/or expulsion place his case before the Council, which may declare that notwithstanding such refusal and/or expulsion, the provisions of this clause shall not preclude him from employing members of the trade union or being employed by members of the employers' organisation as the case may be.

Proof of membership of the trade union shall be the production of a certificate of membership.

(2) Every employer shall permit any person or persons appointed by the trade union, in writing, to enter his establishment during the lunch hour or at any other time with the consent of the employer, for the purpose of—

- (a) interviewing employees on the trade union matters;
- (b) enrolling new members;
- (c) posting and distributing notices;
- (d) collecting contributions, and carrying out any other trade union work.

(3) The provisions of this section shall not apply in respect of an immigrant during the first year after the date of his entry into the Union of South Africa; provided that if any immigrant has at any time after the first three months of commencement of his employment in the Industry refused any invitation from the trade union concerned to become a member of it, the provisions of this section shall immediately come into operation.

27. CONTRACT RATES.

(1) Where the word "person" is used in this context it shall be deemed to include a middleman, firm, company or association of individuals.

(2) Where bespoke tailoring work is given out on contract to any person by a principal or contractor, whether, or not such a principal or contractor is an employer, such principal or contractor shall pay that person for such work at not less than the following rates:—

	First-class Work, i.e. "Open" Coat.	Second-class Work, i.e. "Bagged" Coat.
	£ s. d.	£ s. d.
(a) For complete making—		
Lounge coat with not more than five pockets, to start.....	4 2 4	3 2 3
Sporting coat, with not more than five pockets, to start.....	4 16 9	3 13 10
Norfolk coat, with not more than four straps and belt, to start..	5 9 10	4 0 3
Morning coat, with not more than five pockets, to start.....	6 6 10	5 5 8
Dress coat, with not more than four pockets, to start.....	7 7 11	—
Dress coat, with not more than four pockets, to start.....	—	6 6 9
Frock coat, with not more than five pockets, to start.....	7 18 4	—
Frock coat, with not more than five pockets, machined edges, to start.....	—	6 17 3
Frock coat, with not more than five pockets, to start.....	—	7 2 7
Dinner coat, with not more than five pockets, to start.....	5 10 10	—
Dinner coat, with not more than five pockets, sides of linings and facings, by machine, to start..	—	4 10 10
Single-breasted overcoat, with not more than five pockets, to start	5 5 8	4 6 8
Double-breasted overcoat, with not more than five pockets, to start.....	5 16 1	4 17 2
Raglan, with not more than five pockets, to start.....	5 16 1	—
Single-breasted Raglan, with not more than five pockets, to start	—	4 17 2
Double-breasted Raglan, with not more than five pockets, to start	—	5 2 4
Ulster, with not more than five pockets, to start.....	6 6 10	5 10 10
Blazer, unlined, with not more than five pockets, to start.....	4 2 4	3 2 3
	First-class Work, i.e. Linings Felled in by Hand.	Second-class Work, i.e. by Machine.
	£ s. d.	£ s. d.
Vest, with not more than four pockets, to start.....	1 3 2	0 18 11
Dress vest, with not more than two pockets, to start.....	1 11 7	1 5 10

deur weiering en/of skrapping van lidmaatskap, binne dertig dae na die weiering en/of skrapping sy saak voor die Raad kan lê, wat ondanks die weiering en/of skrapping kan verklaar dat die bepaling van hierdie klousule hom nie uitsluit van in diens hê van lede van die vakvereniging of, na gelang van die geval, by lede van die werkgewersorganisasie in diens te wees nie.

Lidmaatskap van die vakvereniging word bewys deur vertoning van 'n sertifikaat van lidmaatskap.

(2) Elke werkgewer moet enige persoon of persone wat skriftelik deur die vakvereniging aangestel is, toelaat om sy inrigting gedurende die middagetuursuur of enige ander tyd met toestemming van die werkgewer te betree met die doel om—

- (a) werknemers aangaande vakverenigingsake te spreek;
- (b) nuwe lede te werf;
- (c) kennisgewings op te plak en uit te deel;
- (d) ledegeld in te samel en enige ander vakverenigingwerk te doen.

(3) Die bepalinge van hierdie artikel is nie gedurende die eerste jaar na die datum van sy binnekoms in die Unie van Suid-Afrika op 'n immigrant van toepassing nie, met dien verstande dat as die immigrant te enige tyd na die eerste drie maande van die aanvang van sy diens in die nywerheid weier om op 'n uitnodiging van die betrokke vakvereniging lid daarvan te word, die bepalinge van hierdie artikel onmiddellik van toepassing word.

27. KONTRAKSKALE.

(1) Waar die woord „persoon” hier gebedig word, moet dit beskou word dat dit 'n middelman, firma, maatskappy of vereniging van individue insluit.

(2) Waar kleremakery-op-maat werk aan 'n persoon deur 'n prinsipaal of kontrakteur op kontrak uitgegee word, hetsy die prinsipaal of kontrakteur 'n werkgewer is of nie, moet die prinsipaal of kontrakteur daardie persoon vir die werk teen minstens onderstaande skale betaal:—

	Eersteklas- werk, nl. „oop”- baadjie.	Tweedeklas- werk, nl. „sak”- baadjie.
	£ s. d.	£ s. d.
(a) Klaarmaak—		
Dagbaadjie met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	4 2 4	3 2 3
Sportbaadjie, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	4 16 9	3 13 10
Norfolk baadjie met hoogstens vier lissies en gordel, vanaf....	5 9 10	4 0 3
Pantbaadjie, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	6 6 10	5 5 8
Aandbaadjie met hoogstens vier sakke vanaf.....	7 7 11	—
Aandbaadjie met hoogstens vier sakke vanaf.....	—	6 6 9
Manel met hoogstens vyf sakke vanaf.....	7 18 4	—
Manel, met hoogstens vyf sakke, kante met masjien gestik, vanaf	—	6 17 3
Manel met hoogstens vyf sakke vanaf.....	—	7 2 7
Dineebaadjie, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	5 10 10	—
Dineebaadjie met hoogstens vyf sakke, nate van voering en belegsels met masjien, vanaf...	—	4 10 10
Gewone jas, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	5 5 8	4 6 8
Oorknoopjas, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	5 16 1	4 17 2
Raglan, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	5 16 1	—
Gewone raglan, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	—	4 17 2
Oorknoop-raglan, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	—	5 2 4
Ulster, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	6 6 10	5 10 10
Kleurbaadjie, sonder voering, met hoogstens vyf sakke, vanaf....	4 2 4	3 2 3
	Eersteklas- werk, nl. voerings onsigbaar ingesoom met die hand.	Tweedeklas- werk, nl. met masjien.
	£ s. d.	£ s. d.
Onderbaadjie, met hoogstens vier sakke, vanaf.....	1 3 2	0 18 11
Aandonderbaadjie, met hoogstens twee sakke, vanaf.....	1 11 7	1 5 10

	First-class Work, i.e. "Open" Coat. s. d.	Second-class Work, i.e. "Bagged" Coat. s. d.
Coat and/or vest, extras—		
Balloon pockets or military pockets	5 2	5 2
Step collar for vest.....	3 0	3 0
Extra pockets, each.....	2 0	2 0
Skeleton baste, coat.....	4 2	4 2
Skeleton baste, vest.....	1 0	1 0
Baste, morning coat.....	8 3	8 3
Baste, morning vest.....	1 0	1 0
Baste, dress coat.....	8 3	8 3
Baste, dress vest.....	1 0	1 0
Baste, frock coat.....	8 3	8 3
Baste, frock vest.....	1 0	1 0
Sing'e-stitched by hand, coat.....	8 5	8 5
Sing'e-stitched by hand, vest.....	1 0	1 0
Forward try-on, coat.....	4 2	4 2
Forward try-on, vest.....	1 0	1 0
Double-stitched by machine.....	2 0	2 0
Gauntlet cuffs.....	2 0	2 0
Double-breasted lounge.....	5 2	5 2
Double-breasted vest.....	3 0	3 0
Raised seams.....	2 0	2 0
Unlined coat.....	5 2	5 2
Outsize from 44-in. waist.....	3 0	3 0
Bluffed edges.....	5 2	5 2
After 3-hole and button cuff, per ho'e.....	0 5	0 5

Military and clerical garments— £ s. d.

Ordinary tunic, pointed cuffs....	5 10 10
Ordinary tunic, braided cuffs....	5 10 10
Scottish tunic, bandolier on top of pocket.....	5 10 10
Military overcoat, double slits, storm cuffs.....	5 16 10
British warm coat, Prussian collar, storm cuffs.....	7 0 0
Officer's mess coat, quilted lining, plain pointed cuffs, leather bottom.....	6 8 4
Officer's mess vest.....	1 15 6
Coatee and vest, double-sided edges.....	8 3 5
Livery.....	6 8 4
Top livery.....	8 3 5
Clerical frock.....	7 0 0
Cassock vest.....	2 13 5

	Eersteklas- werk, nl. "oop" baadjie. s. d.	Tweedeklas- werk, nl. "sak" baadjie. s. d.
Baadjie- en/of onderbaadjie, ekstras—		
Ballonsakke, of militêre sakke...	5 2	5 2
Plat kraag vir onderbaadjie.....	3 0	3 0
Ekstra sakke, per stuk.....	2 0	2 0
Ru-rygwerk, baadjie.....	4 2	4 2
Ru-rygwerk, onderbaadjie.....	1 0	1 0
Ryg, pantbaadjie.....	8 3	8 3
Ryg, pantbaadjie-onderbaadjie...	1 0	1 0
Ryg, aandbaadjie.....	8 3	8 3
Ryg, aandonderbaadjie.....	1 0	1 0
Ryg, manel.....	8 3	8 3
Ryg, manelonderbaadjie.....	1 0	1 0
Enkel gestik met die hand, baadjie	8 5	8 5
Enkel gestik met die hand, onder- baadjie.....	1 0	1 0
Eerste aanpas, baadjie.....	4 2	4 2
Eerste aanpas, onderbaadjie.....	1 0	1 0
Dubbel gestik, met masjien.....	2 0	2 0
Handskoemansjette.....	2 0	2 0
Oorknoop-dagbaadjie.....	5 2	5 2
Oorknoop-onderbaadjie.....	3 0	3 0
Bo-op gestikte nate.....	2 0	2 0
Baadjie sonder voering.....	5 2	5 2
Buitemaat met middel vanaf 44 duim.....	3 0	3 0
Omslaankante.....	5 2	5 2
Mansjet, meer as drie gate en knope, per gat meer.....	0 5	0 5

Militêre kledingstukke en kleding-
stukke vir geestelikes— £ s. d.

Gewone uniformbaadjie, gepunte mansjette.....	5 10 10
Gewone uniformbaadjie, mans- jette omgeboor met koord....	5 10 10
Skotse uniformbaadjie, bandolier oor sak.....	5 10 10
Militêre jas, dubbel spleet, storm- mansjette.....	5 16 10
Kort jas (British Warm), Pruisiese kraag, stormmansjette.....	7 0 0
Offisiersdincebaadjie, deurge- stikte voering, gewone gepunte mansjette, leer sitvlak.....	6 8 4
Offisiersdince-onderbaadjie.....	1 15 6
Kort baadjie en onderbaadjie, kante dubbel afgewerk.....	8 3 5
Livrei.....	6 8 4
Toplivrei.....	8 3 5
Manel vir geestelikes.....	7 0 0
Priestersonderbaadjie.....	2 13 5

	First-class Work, i.e. Seat Seam and/or Pockets by Hand. s. d.	Second-class Work, i.e. by Machine. £ s. d.
Trousers—		
Trousers, two side and one hip pocket, side straps and turned in tops, to start.....	1 16 3	—
Trousers, two side and one hip and fob pockets, back-strings, or side- strings, turned-in tops, to start	—	1 7 0
Breeches, two pockets, made by hand, to start.....	4 15 0	—
Breeches, two pockets, to start..	—	2 18 1
Jhodpore breeches, two pockets, hand, to start.....	2 18 1	—
Jhodpore breeches, two pockets, to start.....	—	2 2 3
Knickers, strap and buckle at knee, to start.....	1 12 7	1 6 3
Plus-fours, two side and one hip pocket, to start.....	1 14 9	1 8 5
Shorts, two side and one hip pocket, side straps and turned in tops, to start.....	1 15 4	—
Shorts, two sides, one hip and fob pockets, back straps or side strings, turned-in tops, to start	—	1 7 0
Leggings, with or without tongue, to start.....	1 4 3	—

	Eersteklas- werk, nl. sitvlaknaat en/of sakke met die hand. £ s. d.	Tweedeklas- werk, nl. met masjien. £ s. d.
Broeke—		
Broeke, twee sysakke en een heup- sak, sylissies, en bo-ente omge- slaen, vanaf.....	1 16 3	—
Broeke, twee sysakke en een heup- sak en een horlosiesakke, agter- lissies of sylissies, bo-ente omge- slaen, vanaf.....	—	1 7 0
Rybroeke, twee sakke met die hand gemaak, vanaf.....	4 15 0	—
Rybroeke, twee sakke, vanaf....	—	2 18 1
Jhodpore-rybroeke, twee sakke, met die hand gemaak, vanaf..	2 18 1	—
Jhodpore-rybroeke, twee sakke, vanaf.....	—	2 2 3
Kniebroeke, riempie en gespe by knie, vanaf.....	1 12 7	1 6 3
Kuitbroeke, twee sysakke en een heupsak, vanaf.....	1 14 9	1 8 5
Kortbroeke, twee sysakke, een heupsak, syriempies en toppe omgeslaen, vanaf.....	1 15 4	—
Kortbroeke, twee sysakke, een heupsak, horlosiesakke, agter- riempies of syriempies, toppe omgeslaen, vanaf.....	—	1 7 0
Kamaste, met of sonder tong, vanaf.....	1 4 3	—

Extras—	s. d.
Extra fob pocket.....	1 0
Extra hip pocket.....	2 0
Loops for belt.....	2 0
B.B. loops, each.....	1 0
Tube.....	2 0
French bearer, single button.....	1 0
French bearer, two buttons.....	2 0
Tab to American pocket.....	1 0
Loose raised seams.....	2 0
Piped side seams.....	4 2
Leather on heel.....	1 5
Outsize from 44-in. waist.....	1 0
Extension band.....	2 0
Leather all round.....	3 0
Chamois pockets, each.....	1 5
Double pockets at bottom.....	1 0
Double seat, out or inside.....	2 0
Braid on side seam, by hand.....	6 4
Double braid on side seam by hand	12 7
Try on.....	2 0
Buckskin strappings.....	12 7
Breeches, frog-mouth pockets.....	3 0
Breeches, split falls.....	6 4
Breeches, continuations.....	6 4
Jhodpore breeches, extras, same as breeches.	
Knickers, continuations box cloth or same material, four holes..	9 6
Braid on side seam by machine..	4 2
Double braid on side seam, by machine.....	8 6
Serged seams.....	1 5
Zip flies.....	1 5
Binding bottoms.....	1 5
Trousers, lined.....	4 2

Ladies' garments—	£ s. d.
Plain coat, from.....	4 8 8
Plain skirt, from.....	1 11 7
Breeches, made by machine, from	3 3 4
Breeches, made by hand.....	5 5 8
Ladies' slacks.....	1 16 3
Extras to be paid for at the rate of 7s. 4d. per hour.	

	First-class Work, i.e. "Open" Coat.	Second-class Work, i.e. "Bagged" Coat.
(b) For make and trim—	£ s. d.	£ s. d.
Lounge coat, with not more than five pockets, to start.....	5 19 6	4 8 10
Sporting coat, with not more than five pockets, to start.....	5 16 9	4 9 11
Norfolk coat, with not more than four straps and belt, to start..	7 1 8	5 1 4
Morning coat, with not more than five pockets, to start.....	8 14 5	7 2 9
Dress coat, with not more than four pockets, to start.....	10 6 0	—
Dress coat, with not more than four pockets, to start.....	—	8 10 4
Frock coat, with not more than five pockets, to start.....	10 16 7	—
Frock coat, with not more than five pockets, machined edges, to start	—	8 19 8
Dinner coat, with not more than five pockets, to start.....	—	6 13 3
Dinner coat, with not more than five pockets, sides of linings and facings by machine, to start....	8 9 1	—
Single-breasted overcoat, with not more than five pockets, to start	7 7 11	5 18 3
Double-breasted overcoat, with not more than five pockets, to start.....	7 18 4	6 8 11
Raglan, with not more than five pockets, to start.....	7 18 4	—
Single-breasted Raglan, with not more than five pockets to start	—	6 8 11
Double-breasted Raglan, with not more than five pockets, to start	—	6 14 1
Ulster, with not more than five pockets, to start.....	8 9 1	7 1 9
Blazer, unlined, with not more than five pockets, to start.....	5 14 2	4 3 4

Ekstras—	s. d.
Ekstra horlosiesakkie.....	1 0
Ekstra heupsak.....	2 0
Lissies vir gordel.....	2 0
B.B. lissies per stuk.....	1 0
Skede.....	2 0
Franse band, een knoop.....	1 0
Franse band, twee knope.....	2 0
Oorflap aan Amerikaanse sak...	1 0
Los bo-op gestikte nate.....	2 0
Gepyppte synate.....	4 2
Leer oor die hak.....	1 5
Buitemaat met middel vanaf 44 duim.....	1 0
Verlengingsband.....	2 0
Geheel met leer omgeboor.....	3 0
Seemleersakke, per stuk.....	1 5
Dubbel sakke, onder.....	1 0
Dubbel sitvlak, buite of binne...	2 0
Synaat met koord afgewerk, met die hand.....	6 4
Dubbel koord op synaat, met die hand.....	12 7
Aanpas.....	2 0
Bokvelbelegstukke.....	12 7
Rybroeke, paddabeksakke.....	3 0
Rybroeke, gesplete beenstukke...	6 4
Rybroeke, verlengstukke.....	6 4
Jhodpore-rybroeke, ekstras—Die-selste as vir rybroeke.	
Knierbroeke, verlengstukke „box cloth” of dieselfde soort materiaal, vier gate.....	9 6
Koord op synaat, met masjien....	4 2
Dubbel koord op synaat, met masjien.....	8 6
Serge-nate.....	1 5
Zip-gulpe.....	1 5
Onderente omgesoom.....	1 5
Broeke, gevoer.....	4 2

Dameskledingstukke—	£ s. d.
Gewone baadjie, vanaf.....	4 8 8
Gewone rok, vanaf.....	1 11 7
Rybroeke, met masjien gemaak, vanaf.....	3 3 4
Rybroeke, met die hand gemaak	5 5 8
Langbroeke vir dames.....	1 16 3
Vir ekstras moet teen die skaal van 7s. 4d. per uur betaal word.	

	Eersteklas- werk, nl. „oop”- baadjie.	Tweede- klas- werk, nl. „sak”- baadjie.
(b) Vir maak en tooi—	£ s. d.	£ s. d.
Dagbaadjie, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	5 19 6	4 8 10
Sportbaadjie, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	5 16 9	4 9 11
Norfolk-baadjie, met hoogstens vier lissies en gordel, vanaf....	7 1 8	5 1 4
Pantbaadjie, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	8 14 5	7 2 9
Aandbaadjie, met hoogstens vier sakke, vanaf.....	10 6 0	—
Aandbaadjie, met hoogstens vier sakke, vanaf.....	—	8 10 4
Manel, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	10 16 7	—
Manel met hoogstens vyf sakke, kante met masjien afgewerk, vanaf.....	—	8 19 8
Dinee-baadjie met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	—	6 13 3
Dinee-baadjie, met hoogstens vyf sakke, kante van voerings en belegsels met masjien gestik, vanaf.....	8 9 1	—
Gewone jas, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	7 7 11	5 18 3
Oorknoopjas, met hoogstens vyf sakke vanaf.....	7 18 4	6 8 11
Raglan, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	7 18 4	—
Gewone Raglan, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	—	6 8 11
Oorknoop-Raglan, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	—	6 14 1
Ulster, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	8 9 1	7 1 9
Kleurbaadjie, sonder voering, met hoogstens vyf sakke, vanaf....	5 14 2	4 3 4

	First-class Work, i.e. Linings Felled in by Hand. £ s. d.	Second-class Work i.e. by Machine. £ s. d.
Vest, with not more than four pockets, to start.....	1 12 7	1 5 3
Dress vest, with not more than four pockets, to start.....	2 8 7	1 15 11
	First-class Work, i.e. "Open" Coat. s. d.	Second-class Work, i.e. "Bagged" Coat. s. d.
Coat and/or vest extras—		
Balloon pockets or military pockets.....	5 2	5 2
Step collar for vest.....	3 0	3 0
Extra pockets, each.....	2 0	2 0
Skeleton baste, coat.....	4 2	4 2
Skeleton baste, vest.....	1 0	1 0
Baste, morning coat.....	8 3	8 3
Baste, morning vest.....	1 0	1 0
Baste, dress coat.....	8 3	8 3
Baste, dress vest.....	1 0	1 0
Baste, frock coat.....	8 3	8 3
Baste, frock vest.....	1 0	1 0
Single-stitched by hand, coat.....	8 5	8 5
Single-stitched by hand, vest.....	1 0	1 0
Forward try-on, coat.....	4 2	4 2
Forward try-on vest.....	1 0	1 0
Double stitched by machine.....	2 0	2 0
Gauntlet cuffs.....	2 0	2 0
Double-breasted lounge.....	5 2	5 2
Double-breasted vest.....	3 0	3 0
Raised seams.....	2 0	2 0
Unlined coat.....	5 2	5 2
Outsize from 44-in. waist.....	3 0	3 0
Bluffed edges.....	5 2	5 2
After 3-hole and button cuff, per hole.....	0 5	0 5
Military and clerical garments—	£ s. d.	
Ordinary tunic, pointed cuffs.....	6 15 5	
Ordinary tunic, braided cuffs.....	6 15 5	
Scottish tunic, bandolier on top of pockets.....	6 15 5	
Military overcoat, double slits, storm cuffs.....	6 16 4	
British warm coat, Prussian collar, storm cuffs.....	8 0 0	
Officer's mess coat, quilted lining, plain pointed cuffs, leather bottom.....	7 2 4	
Officer's mess vest.....	2 4 11	
Coatee and vest, double-side edges.....	9 2 11	
Livery.....	7 3 3	
Top livery.....	9 2 11	
Cassock vest.....	3 2 2	
Clerical frock.....	7 18 9	
	First-class Work, i.e. Seat Seam and/or Pockets by Hand. £ s. d.	Second-class Work i.e. by Machine. £ s. d.
Trousers—		
Trousers, two side and one hip pocket, side straps and turned in tops, to start.....	2 4 11	—
Trousers, two sides, on hip and fob pockets, back straps or side straps, turned in tops, to start..	—	1 15 9
Breeches, two pockets, made by hand, to start.....	6 9 5	—
Breeches, two pockets, to start..	—	3 13 4
Jhodpore breeches, two pockets, by hand, to start.....	3 13 4	—
Jhodpore breeches, two pockets, to start.....	—	2 11 9
Knickers, strap and buckle at knee, to start.....	2 8 10	1 15 7
Plus-fours, two side and one hip pocket, to start.....	2 9 2	1 16 8
Shorts, two side and one hip pocket, side straps and turned-in tops, to start.....	2 4 11	—
Shorts, two side, one hip and fob pockets, back straps, or side straps, turned in tops, to start..	—	1 15 9
Leggings, with or without tongue, to start.....	1 14 10	—

	Eersteklas- werk, nl. voerings onsigbaar ingesoom met die hand. £ s. d.	Tweedeklas- werk, nl. met masjien. £ s. d.
Onderbaadjie, met hoogstens vier sakke, vanaf.....	1 12 7	1 5 3
Aandonderbaadjie, met hoogstens vier sakke, vanaf.....	2 8 7	1 15 11
	Eersteklas- werk, nl. "oop" baadjie. s. d.	Tweedeklas- werk, nl. "sak" baadjie. s. d.
Baadjie en/of onderbaadjie, ekstras—		
Ballonsakke, of militêre sakke...	5 2	5 2
Platkraag vir onderbaadjie.....	3 0	3 0
Ekstra sakke, per stuk.....	2 0	2 0
Ru-rygwerk, baadjie.....	4 2	4 2
Ru-rygwerk, onderbaadjie.....	1 0	1 0
Ryg, pantbaadjie.....	8 3	8 3
Ryg, pantbaadjie-onderbaadjie...	1 0	1 0
Ryg, aandbaadjie.....	8 3	8 3
Ryg, aandonderbaadjie.....	1 0	1 0
Ryg, manel.....	8 3	8 3
Ryg, manelonderbaadjie.....	1 0	1 0
Enkel gestik met die hand, baadjie	8 5	8 5
Enkel gestik met die hand, onder- baadjie.....	1 0	1 0
Eerste aanpas, baadjie.....	4 2	4 2
Eerste aanpas, onderbaadjie.....	1 0	1 0
Dubbel gestik met masjien.....	2 0	2 0
Handskoemansjette.....	2 0	2 0
Oorknoopdagbaadjie.....	5 2	5 2
Oorknooponderbaadjie.....	3 0	3 0
Bo-op gestikte nate.....	2 0	2 0
Baadjie sord r voering.....	5 2	5 2
Buitemaat, middel vanaf 44 duim	3 0	3 0
Omslaankante.....	5 2	5 2
Mansjet, met meer as drie knoops- gate per gat meer.....	0 5	0 5
Militêre kledingstukke en kleding- stukke vir geestelikes—	£ s. d.	
Gewone uniformbaadjie, gepunte mansjette.....	6 15 5	
Gewone uniformbaadjie, mansjette omgeboor met koord.....	6 15 5	
Skotse uniformbaadjie, bandolier oor sak.....	6 15 5	
Militêre jas, dubbele spleet, stormmansjette.....	6 16 4	
Kortjas (British Warm), Pruisiese kraag, stormmansjette.....	8 0 0	
Offisiërsdinee-uniform, deurge- sikte voering, gewone gepunte mansjette, leersitvlak.....	7 2 4	
Offisiërsdinee-onderbaadjie.....	2 4 11	
Kort baadjie en onderbaadjie, kante dubbel afgewerk.....	9 2 11	
Livrei.....	7 3 3	
Top-livrei.....	9 2 11	
Manel vir geestelikes.....	3 2 2	
Priestersonderbaadjie.....	7 18 9	
	Eersteklas- werk, nl. sitvlaknaat en/of sakke met die hand. £ s. d.	Tweedeklas- werk, nl. met masjien. £ s. d.
Broeke—		
Broeke, twee sysakke en een heup- sak, sylissies, en bo-ente omge- slaen, vanaf.....	2 4 11	—
Broeke, twee sysakke, een heup- sak en een horlosiesakkie, agter- lissies, of sylissies, bo-ente omgeslaen, vanaf.....	—	1 15 9
Rybroeke, twee sakke, met die hand gemaak, vanaf.....	6 9 5	—
Rybroeke, twee sakke, vanaf....	—	3 13 4
Jhodpore-rybroeke, twee sakke, met die hand, vanaf.....	3 13 4	—
Jhodpore-rybroeke, twee sakke, vanaf.....	—	2 11 9
Kniebroeke, riempie en gespe by knie, vanaf.....	2 8 10	1 15 7
Kortbroeke, twee sysakke en een heupsak, vanaf.....	2 9 2	1 16 8
Kortbroeke, twee sysakke, een heupsak syriempies en toppe omgeslaen, vanaf.....	2 4 11	—
Kortbroeke, twee sysakke, een heupsak, horlosiesakkie, agter- riempies of syriempies, toppe omgeslaen, vanaf.....	—	1 15 9
Kamaste, met of sonder tong, vanaf.....	1 14 10	—

Extras—	s.	d.
Extra fob pocket.....	1	0
Extra hip pocket.....	2	0
Loops for belt.....	2	0
B.B. loops, each.....	1	0
Tube.....	2	0
French bearer, single button.....	1	0
French bearer, two buttons.....	2	0
Tab to American pocket.....	1	0
Loose raised seams.....	2	0
Piped side seams.....	4	2
Leather on heel.....	1	5
Outsize from 44-in. waist.....	1	0
Extension band.....	2	0
Leather, all round.....	3	0
Chamois pockets, each.....	1	5
Double pockets at bottom.....	1	0
Double seat, out or inside.....	2	0
Braid on side seam, by hand.....	6	4
Double braid on side seam by hand	12	7
Try-on.....	2	0
Buckskin strappings.....	12	7
Breeches, frog-mouth pockets.....	3	0
Breeches, split falls.....	6	4
Breeches, continuations.....	6	4
Jhodpore breeches, extras same as breeches.		
Knickers, continuations box cloth or same material, four holes..	9	6
Braid on side seam, by machine	4	2
Double braid on side seam by machine.....	8	6
Serged seams.....	1	5
Zip flies.....	1	5
Binding bottoms.....	1	5
Trousers, lined.....	4	2
Ladies' garments—	£	s. d.
Plain skirt, from.....	2	2 4
Plain coat, from.....	4	16 8
Breeches, made by machine, from	3	13 4
Breeches, made by hand.....	5	15 7
Ladies' slacks.....	2	7 5
Extras to be paid for at the rate of 7s. 4d. per hour.		

Ekstras—	s.	d.
Ekstra horlosiesakkie.....	1	0
Ekstra heupsak.....	2	0
Lissies vir gordel.....	2	0
B.B. lissies, per stuk.....	1	0
Skede.....	2	0
Franse band, een knoop.....	1	0
Franse band, twee knope.....	2	0
Oorflap aan Amerikaanse sak...	1	0
Los bo-op gestikte nate.....	2	0
Gepyppte synate.....	4	2
Leer oor die hak.....	1	5
Buitemaat met middel vanaf 44 duim.....	1	0
Verlengband.....	2	0
Geheel met leer omgeboor.....	3	0
Seemsleersakke, per stuk.....	1	5
Dubbel sakke onder.....	1	0
Dubbel sitvlak, buite of binne...	2	0
Synaat met koord afgewerk, met die hand.....	6	4
Synaat met dubbel koord afge- werk, met die hand.....	12	7
Aanpas.....	2	0
Bokvelbelegstukke.....	12	7
Rybroeke, paddabeksakke.....	3	0
Rybroeke, gesplete beenstukke...	6	4
Rybroeke, verlengstukke.....	6	4
Jhodpore-rybroeke, ekstras—Die- selfde as vir rybroeke.		
Knibroeke, verlengstukke „box cloth” of dieselfde soort mate- riaal, vier gate.....	9	6
Koord op synaat, met masjien...	4	2
Synaat met dubbel koord afge- werk, met masjien.....	8	6
Serge-nate.....	1	5
Zip-gulpe.....	1	5
Onderente omgeboor.....	1	5
Broeke, gevoer.....	4	2
Dameskledingstukke—	£	s. d.
Gewone baadjie, vanaf.....	4	16 8
Gewone rok, vanaf.....	2	2 4
Rybroeke met masjien gemaak, vanaf.....	3	13 4
Rybroeke met die hand gemaak...	5	15 7
Langbroeke vir dames.....	2	7 5
Vir ekstras moet teen die skaal van 7s. 4d. per uur betaal word.		

	First-class Work, i.e. “Open” Coat.	Second-class Work, i.e. “Bagged” Coat.
(c) For cut, make and trim—	£ s. d.	£ s. d.
Lounge coat, with not more than five pockets, to start.....	6 16 4	5 5 8
Sporting coat, with not more than five pockets, to start.....	6 13 2	5 6 7
Norfolk coat, with not more than four straps and belt, to start..	8 2 2	6 2 6
Morning coat, with not more than five pockets, to start.....	9 15 5	8 3 8
Dress coat, with not more than four pockets, to start.....	11 7 1	—
Dress coat, with not more than four pockets, to start.....	—	9 10 2
Frock coat, with not more than five pockets, to start.....	11 17 7	—
Frock coat, with not more than five pockets, machined edges, to start.....	—	10 0 8
Dinner coat, with not more than five pockets, to start.....	9 10 2	—
Dinner coat, with not more than five pockets, sides of linings and facings, by machine, to start....	—	7 14 3
Single-breasted overcoat, with not more than five pockets, to start	8 9 1	6 19 5
Double-breasted overcoat, with not more than five pockets, to start.....	8 19 7	8 7 2
Raglan, with not more than five pockets, to start.....	8 19 7	—
Single-breasted raglan, with not more than five pockets, to start	—	7 9 11
Double-breasted raglan, with not more than five pockets, to start	—	7 15 3
Ulster, with not more than five pockets, to start.....	9 10 2	8 3 8
Blazer, unlined with not more than five pockets, to start.....	6 10 11	5 0 4

	Eersteklas- werk, nl. „oop”- baadjie.	Tweedeklas- werk, nl. „sak”- baadjie.
(c) Vir sny, maak en tooi—	£ s. d.	£ s. d.
Dagbaadjie, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	6 16 4	5 5 8
Sportbaadjie, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	6 13 2	5 6 7
Norfolk-baadjie, met hoogstens vier lissies en gordel, vanaf....	8 2 2	6 2 6
Pantbaadjie, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	9 15 5	8 3 8
Aandbaadjie, met hoogstens vier sakke, vanaf.....	11 7 1	—
Aandbaadjie, met hoogstens vier sakke, vanaf.....	—	9 10 2
Manel, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	11 17 7	—
Manel, met hoogstens vyf sakke, kante, met masjien gestik, vanaf	—	10 0 8
Dineebaadjie, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	9 10 2	—
Dineebaadjie, met hoogstens vyf sakke, kante van voering en belegsels met masjien gestik, vanaf.....	—	7 14 3
Gewone jas, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	8 9 1	6 19 5
Oorknoopjas, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	8 19 7	8 7 2
Raglan, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	8 19 7	—
Gewone Raglan, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	—	7 9 11
Oorknoop-Raglan, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	—	7 15 3
Ulster, met hoogstens vyf sakke, vanaf.....	9 10 2	8 3 8
Kleurbaadjie, ongevoer, met hoogstens vyf sakke, vanaf....	6 10 11	5 0 4

	First-class Work, i.e. Linings Felled in by Hand.	Second-class Work, i.e. by Machine.
	£ s. d.	£ s. d.
Vest with not more than four pockets, to start.....	2 1 1	1 13 10
Dress vest, with not more than two pockets, to start.....	2 17 1	2 4 3
	First-class Work, i.e. "Open" Coat.	Second-class Work, i.e. "Bagged" Coat.
	s. d.	s. d.
Coat and/or vest extras—		
Balloon pockets or military pockets.....	5 2	5 2
Step collar for vest.....	3 0	3 0
Extra pockets, each.....	2 0	2 0
Skeleton baste, coat.....	4 2	4 2
Skeleton baste, vest.....	1 0	1 0
Baste, morning coat.....	8 3	8 3
Baste, morning vest.....	1 0	1 0
Baste, dress coat.....	8 3	8 3
Baste, dress vest.....	1 0	1 0
Baste, frock coat.....	8 3	8 3
Baste frock vest.....	1 0	1 0
Single-stitched by hand, coat.....	8 5	8 5
Single-stitched by hand, vest.....	1 0	1 0
Forward try-on, coat.....	4 2	4 2
Forward try-on, vest.....	1 0	1 0
Double-stitched by machine.....	2 0	2 0
Gauntlet cuffs.....	2 0	2 0
Double-breasted lounge.....	5 2	5 2
Double-breasted vest.....	3 0	3 0
Raised seams.....	2 0	2 0
Unlined coat.....	5 2	5 2
Outsize from 44-in. waist.....	3 0	3 0
Bluffed edges.....	5 2	5 2
After 3-hole and button cuff, per hole.....	0 5	0 5
Military and clerical garments—	£ s. d.	
Ordinary tunic, pointed cuffs.....	7 2 4	
Ordinary tunic, braided cuffs.....	7 2 4	
Scottish tunic, bandolier on top of pocket.....	7 2 4	
Military overcoat, double slits, storm cuffs.....	7 17 0	
British warm coat, Prussian collar, storm cuffs.....	9 0 4	
Officer's mess coat, quilted lining, plain pointed cuffs, leather at bottom.....	8 4 9	
Officer's mess vest.....	2 12 7	
Coatee and vest, double-side edges.....	10 12 3	
Livery.....	8 4 9	
Top livery.....	10 4 0	
Clerical frock.....	9 0 4	
Cassock vest.....	3 12 6	

	First-class Work, i.e. Seat Seam and/or Pockets by Hand.	Second-class Work, i.e. by Machine.
	£ s. d.	£ s. d.
Trousers—		
Trousers, two side and one hip pocket, side straps and turned-in tops, to start.....	2 13 0	—
Trousers, two side, one hip and fob pockets, back straps or side straps, turned-in tops, to start..	—	1 18 5
Breeches, two pockets, made by hand, to start.....	7 6 8	—
Breeches, two pockets, to start....	—	4 13 7
Jhodpore breeches, two pockets, by hand, to start.....	5 7 10	—
Jhodpore breeches, two pockets, to start.....	—	3 12 11
Knickers, strap and buckle at knee, to start.....	2 13 11	2 4 11
Plus-fours, two side and one hip pocket, to start.....	2 16 1	2 8 4
Shorts, two side and one hip pocket, side straps and turned-in tops, to start.....	2 13 7	—
Shorts, two side and one hip and fob pockets, back straps or side straps, turned-in tops, to start..	—	1 18 0
Leggings, with or without tongue, to start.....	2 4 11	—

	Eersteklas- werk, nl. voerings onsigbaar ingesoom met die hand.	Tweedeklas- werk, nl. met masjien.
	£ s. d.	£ s. d.
Onderbaadjie, met hoogstens vier sakke, vanaf.....	2 1 1	1 13 10
Aandonderbaadjie, met hoogstens twee sakke, vanaf.....	2 17 1	2 4 3
	Eersteklas- werk, nl. "oop"- baadjie.	Tweedeklas- werk, nl. "sak"- baadjie.
	s. d.	s. d.
Baadjie en/of onderbaadjie, ekstras—		
Ballonsakke of militêre sakke....	5 2	5 2
Plat kraag vir onderbaadjie.....	3 0	3 0
Ekstra sakke, per stuk.....	2 0	2 0
Ru-rygwerk, baadjie.....	4 2	4 2
Ru-rygwerk, onderbaadjie.....	1 0	1 0
Ryg, pantbaadjie.....	8 3	8 3
Ryg, pantbaadjie-onderbaadjie....	1 0	1 0
Ryg, aandbaadjie.....	8 3	8 3
Ryg, aandonderbaadjie.....	1 0	1 0
Ryg, manel.....	8 3	8 3
Ryg, manelonderbaadjie.....	1 0	1 0
Enkel gestik met die hand, baadjie	8 5	8 5
Enkel gestik met die hand, onderbaadjie.....	1 0	1 0
Eerste aanpas, baadjie.....	4 2	4 2
Eerste aanpas, onderbaadjie....	1 0	1 0
Dubbel met die masjien gestik...	2 0	2 0
Handskoemansjette.....	2 0	2 0
Oorknoop-dagbaadjie.....	5 2	5 2
Oorknoop-onderbaadjie.....	3 0	3 0
Bo-op gestikte nate.....	2 0	2 0
Baadjie sonder voering.....	5 2	5 2
Buitemaat met middel vanaf 44 duim.....	3 0	3 0
Omslaankante.....	5 2	5 2
Mansjet met meer as drie knoopsgate, per gat meer.....	0 5	0 5
Militêre kledingstukke en kledingstukke vir geestelikes—	£ s. d.	£ s. d.
Gewone uniformbaadjie, gepunte mansjette.....	7 2 4	
Gewone uniformbaadjie, met koord omgeboorde mansjette..	7 2 4	
Skotse uniformbaadjie, bandolier oor sak.....	7 2 4	
Militêre jas, dubbel spleet stormmansjette.....	7 17 0	
Kort jas (British Warm), Pruisiese kraag, stormmansjette.....	9 0 4	
Offisiërsdineebaadjie, deurgestikte voering, gewone gepunte mansjette, leer-sitvlak.....	8 4 9	
Offisiërsdinee-onderbaadjie.....	2 12 7	
Kort baadjie en onderbaadjie, dubbel afgewerkte kante.....	10 12 3	
Livrei.....	8 4 9	
Toplivrei.....	10 4 0	
Manel vir geestelikes.....	9 0 4	
Priestersonderbaadjie.....	3 12 6	

	Eersteklas- werk, nl. sitvlaknaat en/of sakke met die hand.	Tweedeklas- werk, nl. met masjien.
	£ s. d.	£ s. d.
Broeke—		
Broeke, twee sysakke en een heupsak, sylissies, bo-ente omgeslaan, vanaf.....	2 13 0	—
Broeke, twee sysakke, een heupsak en horlosiesakkie, agterlissies of sylissies, bo-ente omgeslaan, vanaf.....	—	1 18 5
Rybroeke, twee sakke met die hand gemaak, vanaf.....	7 6 8	—
Rybroeke, twee sakke, vanaf....	—	4 13 7
Jhodpore-rybroeke, twee sakke, met die hand, vanaf.....	5 7 10	—
Jhodpore-rybroeke, twee sakke, vanaf.....	—	3 12 11
Kniebroeke, riempie en gespe by knie, vanaf.....	2 13 11	2 4 11
Kuitbroeke, twee sysakke en een heupsak, vanaf.....	2 16 1	2 8 4
Kortbroeke, twee sysakke en een heupsak, syriempies en toppe omgeslaan, vanaf.....	2 13 7	—
Kortbroeke, twee sysakke, een heupsak en horlosiesakkie, agterriempies of syriempies, toppe omgeslaan, vanaf.....	—	1 18 0
Kamaste met of sonder tong, vanaf	2 4 11	—

Extras—	s. d.
Extra fob pocket.....	1 0
Extra hip pocket.....	2 0
Loops for belt.....	2 0
B.B. loops, each.....	1 0
Tube.....	2 0
French bearer, single button.....	1 0
French bearer, two button.....	2 0
Tab to American pocket.....	1 0
Loose raised seams.....	2 0
Piped side seams.....	4 2
Leather on heel.....	1 5
Outsize from 44-in. waist.....	1 0
Extension band.....	2 0
Leather, all round.....	3 0
Chamois pockets, each.....	1 5
Double pockets at bottom.....	1 0
Double seat, out or inside.....	2 0
Braid on side seam by hand.....	6 4
Double braid on side seam by hand.....	12 7
Try on.....	2 0
Buckskin strappings.....	12 7
Breeches, frog-mouth pockets.....	3 0
Breeches, split falls.....	6 4
Breeches, continuations.....	6 4
Jhodpore breeches, extras, same as breeches.....	
Knickers, continuations box cloth or same material, four holes.....	9 6
Braid on side seam by machine.....	4 2
Double braid on side seam by machine.....	8 6
Serged seams.....	1 5
Zip flies.....	1 5
Binding bottoms.....	1 5
Trousers, lined.....	4 2
Ladies' garments—	£ s. d.
Plain skirt, from.....	2 9 2
Plain coat, from.....	6 0 9
Breeches, made by machine, from.....	4 13 2
Breeches, made by hand.....	6 15 10
Ladies' slacks.....	2 16 1
Extras to be paid for at the rate of 7s. 4d. per hour.....	

(3) (a) For every complete 2.5 points rise in the retail price index figure above 177.6 the contract rates prescribed in this section shall be increased by 2½ per cent.

(b) In the case of a decrease in the retail price index figure reductions in the contract rates prescribed in this section shall take place at the same stages in the decline as the increases took place and at the rate of 2½ per cent. in respect of every such stage of 2.5 complete points.

(c) The cost of living allowance payable in terms of this clause shall include the allowance payable in terms of War Measures No. 43 of 1942, as amended from time to time, provided that in cases where the allowance prescribed in this clause, is less than the allowance payable in terms of the said War Measure as amended, the War Measure shall be payable.

28. SICK BENEFIT FUND.

(1) The operation of the fund established under Government Notice No. 1025, dated the 19th July, 1935, and known as "The Bespoke Tailoring Industry Sick Benefit Fund" or "the fund" is hereby continued.

(2) The fund shall be maintained from contributions in terms of sub-section (3) hereof.

(3) Each employer shall deduct 1s. 6d. per week from the earnings of each of his male employees, employed on the time or piece-work basis, and 9d. per week from the earnings of each of his female employees, employed on a time or piece-work basis, for whom wages and rates are prescribed in this Agreement and the total sum so collected shall be forwarded month by month, but not later than the 7th day of each month to the Secretary of the Council, P.O. Box 5789, Johannesburg, and in addition each merchant tailor shall pay to the Council by not later than the 7th day of each and every month 1½d. in the pound or part thereof of the total amount paid by him during the preceding month in remuneration and piece-work rates.

(4) The object of the fund shall be to provide medical benefits to employees to whom the Agreement applies, during periods of illness.

(5) (a) The fund shall be administered by a management committee consisting of four persons appointed by the Council.

(b) All the decisions of the management committee shall be subject to the ratification of the Council.

Ekstras—	s. d.
Ekstra horlosiesakkie.....	1 0
Ekstra heupsak.....	2 0
Lissies vir gordel.....	2 0
B.B. lissies, per stuk.....	1 0
Skede.....	2 0
Franse band, een knoop.....	1 0
Franse band, twee knope.....	2 0
Oorflap aan Amerikaanse sak.....	1 0
Los bo-op gestikte nate.....	2 0
Gepyppte synate.....	4 2
Leer oor die hak.....	1 5
Buitemaat met middel vanaf 44 duim.....	1 0
Verlengband.....	2 0
Geheel met leer omgeboor.....	3 0
Seemsleersakke, per stuk.....	1 5
Dubbel sakke onder.....	1 0
Dubbel sitvlak buite of binne.....	2 0
Synaat met koord afgewerk met die hand.....	6 4
Synaat met dubbelkoord afgewerk met die hand.....	12 7
Aanpas.....	2 0
Bokvelbelegstukke.....	12 7
Rybroeke, paddabeksakke.....	3 0
Rybroeke, gesplete beenstukke.....	6 4
Rybroeke, verlengstukke.....	6 4
Jhodpore-rybroeke, ekstras dieselfde as vir rybroeke.....	
Knibbroeke, verlengstukke, „box cloth”, of dieselfde soort materiaal, vier gate.....	9 6
Koord op synaat met masjien.....	4 2
Synaat met dubbelkoord, met masjien.....	8 6
Serge-nate.....	1 5
Zip-gulpe.....	1 5
Onder-ente omgesoom.....	1 5
Broeke, gevoer.....	4 2
Dameskledingstukke—	£ s. d.
Gewone baadjie, vanaf.....	6 0 9
Gewone rok, vanaf.....	2 9 2
Rybroek met masjien gemaak, vanaf.....	4 13 2
Rybroek met hand gemaak, vanaf.....	6 15 10
Langbroeke vir dames.....	2 16 1
Vir ekstras moet teen die skaal van 7s. 4d. per uur betaal word.....	

3. (a) Vir elke volle styging van 2.5 punte in die kleinhandelprysindeksyfer bo 177.6 moet die kontrakskale voorgeskryf in hierdie artikel met 2½ persent verhoog word.

(b) In die geval van 'n daling van die kleinhandelprysindeksyfer, moet vermindering van die kontrakskale voorgeskryf in hierdie artikel gemaak word op dieselfde stadium van die daling as wat die verhogings gemaak is en teen die skaal van 2½ persent ten opsigte van elke sodanige stadium van volle 2.5 punte.

(c) Die lewenskostoelae wat kragtens hierdie klousule betaalbaar is, moet die toelae insluit wat kragtens Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos van tyd tot tyd gewysig, betaalbaar moet word met dien verstande dat in die gevalle waar die toelae soos in hierdie klousule voorgeskryf minder is as die toelae wat kragtens die genoemde Oorlogsmaatreël soos gewysig, betaalbaar is, die Oorlogsmaatreël toelae betaalbaar moet word.

28. SIEKTEBYSTANDFONDS.

(1) Die werking van die fonds soos ingestel by Goewer mentskennisgewing No. 1025 van 19 Julie 1935, en bekend as die „Bespoke Tailoring Industry Benevolent Fund” of „die fonds”, word hierby voortgesit.

(2) Die fonds word in stand gehou deur die bydraes ingevolg subartikel (3) hiervan.

(3) Elke werkgewer moet 1s. 6d. per week aftrek van die verdienste van elkeen van sy manlike werknemers wat op 'n tydwerk- of stukwerkbasis in diens is en 9d. per week van die verdienste van elkeen van sy vroulike werknemers wat op 'n tydwerk- of stukwerkbasis in diens is, vir wie lone en skak in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word en die totale som wa aldus ingevorder word, moet maandeliks maar uiterlik die 7de dag van elke maand aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 5789, Johannesburg, gestuur word en boonop moet elke handelaarlermaker uiterlik op die 7de dag van elke maand aan die Raad 1½d. in die pond of gedeelte daarvan, betaal oor die hek bedrag wat hy gedurende die vorige maand aan besoldiging en stukwerkskale betaal het.

(4) Die fonds dien om voorsiening te maak vir mediese bystand aan werknemers op wie die Ooreenkoms van toepassing is, gedurende tydperke wat hulle siek is.

(5) (a) Die fonds moet beheer word deur 'n bestuurskomitee wat bestaan uit vier persone deur die Raad aangestel.

(b) Al die besluite van die bestuurskomitee is onderworpe aan bekragtiging deur die Raad.

(6) All moneys received into the fund shall be deposited in a special banking account.

(7) All payments out of the fund shall be by cheque, drawn on the fund's account. All such cheques shall be signed by the chairman or vice-chairman or treasurer, and countersigned by the secretary.

(8) An employee who has paid contributions for at least thirteen consecutive weeks preceding his illness, shall be entitled to—

- (a) free medical attention (excluding major and obstetrical operations) by a medical officer(s) appointed by the management committee;
- (b) free medicine where prescribed by the fund's medical officer(s) provided that such are made up by a chemist(s) specified by the management committee;
- (c) free oculist and spectacles at the discretion of the management committee;
- (d) £5 or 10% (ten per cent.) whichever is the lesser during any calendar year towards hospital and/or operations expenses incurred;
- (e) £1. 1s. during any calendar year towards expenses incurred in extraction and/or filling of teeth;
- (f) £5 may be granted at the discretion of the management committee towards expenses incurred for dental plates;
- (g) £5 as a confinement allowance to female employees who have been members of the fund for at least twelve months;
- (h) sick pay not exceeding £22. 10s. during any calendar year, may be granted by the management committee; provided that the amount standing to the credit of the fund is not less than £100.

(9) An auditor, or auditors, whose remuneration shall be decided by the Council, shall be appointed annually. The auditor or auditors, who shall be appointed by the Council, shall, after the fund has commenced to pay benefits, audit the accounts of the fund annually, and not later than the 31st December in each year, prepare a statement showing—

- (a) all moneys received—
 - (i) in terms of sub-section (3) hereof; and
 - (ii) from any other sources;
- (b) expenditure incurred under all headings for the twelve months ended 31st December preceding.

The auditor's statement shall thereafter lie for inspection at the head office of the Council and a copy thereof be transmitted to the Secretary for Labour, Pretoria.

(10) In the event of dissolution or in the event of expiry of the agreement by effluxion of time or cessation for any other cause all liabilities shall first be met from the fund's bank account and the balance, if any, shall be administered by the management committee until it be liquidated or transferred to a fund duly constituted for the same purpose for which the original fund was created.

(11) In the event of the dissolution of the Council or in the event of its ceasing to function during any period in which this Agreement is binding in terms of section thirty-four (2) of the Act, the management committee shall continue to administer the fund and the members of the committee existing at that date on which the Council ceases to function or is dissolved shall be deemed to be members thereof for such purposes; provided, however, that any vacancy occurring on the committee may be filled by the Minister from employers or employees in the Industry as the case may be, so as to insure equality of employers' and employees' representatives and of alternates in the membership of the committee.

In the event of such committee being unable or unwilling to discharge its duties or on deadlock arising thereon which rendered the administration of the fund impracticable or undesirable in the opinion of the Minister, he may appoint a trustee or trustees to carry out the duties of the committee and who shall possess all the power of the committee for such purpose.

(12) Upon the expiration of this Agreement the fund shall be liquidated in the manner set forth in section (10) of this Agreement and if upon the expiration of the Agreement the affairs of the Council have already been wound up and its assets distributed, the balance of this fund shall be distributed as provided or in section thirty-four, sub-section (4), of the Act as if it formed part of the general funds of the Council.

(13) Upon liquidation of the fund in terms of section (10) of this Agreement, the moneys remaining to the credit of the fund after the payment of all claims against the fund including administration and liquidation expenses, shall be paid into the funds of the Council.

29. EXTRA REMUNERATION.

(1) (a) Every employer who is a merchant tailor shall in addition to the remuneration and the rates referred to in sections 1 and 27 of the Agreement pay the following additional remuneration to his employees, piece-workers and middlemen in respect of each month in accordance with this section—

- (i) one-quarter of the weekly remuneration plus $\frac{1}{12}$ of one day's pay paid to each of his employees employed on time-work or payable to them in terms of section 4, whichever is the greater;
- (ii) three shillings in the pound of the total amount paid by him to his piece-workers or payable to them in terms of section 4, during the preceding calendar month, whichever is the greater;

(6) Alle geld deur die fonds ontvang, moet in 'n spesiale bankrekening gestort word.

(7) Alle betalings uit die fonds moet per tjek, wat op die fonds se rekening getrek is, gedoen word. Alle tjeks moet deur die voorsitter of ondervoorsitter of tesourier geteken en deur die sekretaris medeonderteken word.

(8) 'n Werknemer wat bydraes vir minstens dertien agtereenvolgende weke wat sy siekte voorafgegaan het, betaal het, is geregtig tot—

- (a) kostelose mediese behandeling (uitsluitende groot en verloskundige operasies) deur 'n mediese beampte(s) deur die bestuurskomitee benoem;
- (b) kostelose medisyne indien deur die fonds se mediese beampte(s) voorgeskryf, mits dit opgemaak word deur 'n apteker(s) deur die bestuurskomitee benoem;
- (c) kostelose oogkundige behandeling en brille na goeddunke van die bestuurskomitee;
- (d) £5 of 10% (tien persent), na gelang van die kleinste bedrag, gedurende 'n kalenderjaar vir hospitaal- en/of operasiekoste wat gemaak is;
- (e) £1. 1s. gedurende 'n kalenderjaar vir koste wat gemaak is in verband met tandes trek en/of stop;
- (f) £5 kan na goeddunke van die bestuurskomitee toegeken word vir koste wat in verband met plate gemaak is;
- (g) £5 as 'n bevallingstoelae aan vroulike werknemers wat minstens twaalf maande lid van die fonds is;
- (h) siektebetaling van hoogstens £22. 10s. in 'n kalenderjaar, kan deur die bestuurskomitee toegestaan word, met dien verstande dat die bedrag wat tot krediet van die fonds staan nie minder as £100 is nie.

(9) 'n Ouditeur of ouditeurs wie se besoldiging deur die Raad vasgestel moet word, moet jaarliks aangestel word. Die ouditeur of ouditeurs wat deur die Raad aangestel moet word, moet, nadat die fonds bystand begin uitbetaal het, jaarliks die rekenings van die fonds ouditeur en uiterlik die 31ste Desember van elke jaar 'n staat optrek wat aantoon—

- (a) alle geld wat ontvang is—
 - (i) kragtens subartikel (3) hiervan; en
 - (ii) uit alle ander bronne;
- (b) uitgawes wat onder alle hoofde gedoen is vir die twaalf maande wat eindig op die voorafgaande 31ste Desember.

Die ouditeur se staat moet daarna in die hoofkantoor van die Raad ter insae lê en 'n afskrif daarvan moet aan die Sekretaris van Arbeid, Pretoria, gestuur word.

(10) In die geval van ontbinding of in die geval van afloop van die Ooreenkoms deur die verstryking van tyd of beëindiging weens enige ander oorsaak, moet eers al die verpligtings nagekom word uit die fonds se bankrekening en as daar 'n balans is, moet die bestuurskomitee voortgaan met die beheer daarvan tot dit gelikwider is, of oorgedra is aan 'n fonds wat behoorlik gestig is vir dieselfde doel as dié waarvoor die oorspronklike fonds gestig is.

(11) Ingeval van ontbinding van die Raad of ingeval die Raad sy werk staak gedurende enige tydperk waarin hierdie Ooreenkoms bindend is kragtens artikel vier-en-dertig (2) van die Wet, moet die bestuurskomitee aangaan met die fonds te beheer en die lede van die komitee wat bestaan op daardie datum waarop die Raad se werk gestaak of ontbind word, moet vir daardie doel beskou word as lede daarvan; met dien verstande egter, dat enige vakature wat in die komitee ontstaan deur die Minister na gelang van die geval gevul kan word uit werkgewers of werknemers in die nywerheid, ten einde 'n gelyke verhouding van werkgewers- en werknemersvertegenwoordigers en van plaasvervangers in die komitee te verseker. Indien daardie komitee nie in staat is nie, of onwillig is om sy pligte te vervul, of 'n dooiepunt bereik wat die beheer van die fonds na die mening van die Minister onprakties of onwenslik maak, kan hy 'n kurator of kuratore aanstel om die werksaamhede van die komitee uit te voer en hulle sal vir daardie doel al die bevoegdhede van die komitee besit.

(12) By afloop van hierdie Ooreenkoms, moet die fonds gelikwider word op die manier soos voorgeskryf in artikel (10) van hierdie Ooreenkoms en indien by afloop van die Ooreenkoms die sake van die Raad reeds afgewikkel is en sy bates verdeel, dan moet die balans van hierdie fonds verdeel word ooreenkomstig die bepalings van artikel vier-en-dertig, subartikel (4) van die Wet, asof dit deel van die algemene fonds van die Raad uitmaak.

(13) By likwidasië van die fonds ooreenkomstig artikel (10) van hierdie Ooreenkoms, moet die geld wat tot krediet van die fonds bly nadat alle eise teen die fonds, met inbegrip van beheer- en likwidasiëkoste betaal is, aan die fondse van die Raad oorbetal word.

29. EKSTRA BESOLDIGING.

(1) (a) Elke werkgewer wat 'n handelaarkleremaker is, moet bo en behalwe die besoldiging en stuklone genoem in artikels 4 en 27 van die Ooreenkoms, onderstaande ekstra besoldiging ingevolge hierdie artikel aan sy werknemers, stukwerkers en middelmannen ten opsigte van elke maand betaal:—

- (i) Een-kwart van die weeklikse besoldiging plus $\frac{1}{12}$ des van een dag se loon wat aan elkeen van sy werknemers wat tydwerk verrig betaal is, of na gelang van die grootste bedrag aan hulle betaalbaar is ingevolge artikel 4;
- (ii) drie sjelings in die pond van die totale bedrag deur hom gedurende die voorafgaande kalendermaand aan sy stukwerkers betaal, of na gelang van die grootste, aan hulle betaalbaar kragtens artikel 4;

- (iii) three shillings in the pound of the total amount paid or payable by him to his middlemen in terms of section 27 during the preceding calendar month, whichever is the greater.
- (b) Every employer who is a middleman shall in addition to the remuneration referred to in section 4 pay the following additional remuneration to his employees during each month:—
- one-quarter of the weekly remuneration plus $\frac{1}{12}$ of one day's pay paid to each of his employees employed on time-work or payable to them in terms of section 4, whichever is the greater;
 - three shillings in the pound of the total amount paid by him to his piece-workers or payable to them in terms of section 4, during the preceding calendar month, whichever is the greater.
- (c) For the purpose of this section one day's pay means $8\frac{1}{2}$ hours of the weekly remuneration paid or payable to an employee employed on time-work.
- (2) (a) Payments made in terms of sub-section (1) (a) shall be paid to the Council not later than the seventh day of each and every month, to be held by the Council in trust for the persons entitled thereto.
- (b) Payments due by middleman to his employees in terms of sub-section (1) (b) shall be deducted by the Industrial Council from the amounts due to the middleman concerned in terms of sub-section (1) (a) (iii).
- (3) (a) Every merchant tailor shall, when making payments in terms of this section, furnish a statement in the form prescribed in Annexure B setting out in respect of the calendar month to which it refers, the name of each employee and middleman, and the remuneration payable and the amounts on which such remuneration is based.
- (b) Each middleman shall in respect of each calendar month submit a return in the form of Annexure B showing in respect of each time-worker and each piece-worker the total amounts in wages and piece-work remuneration excluding overtime paid during that month to such employees.
- (4) (a) Middlemen, time-workers and piece-workers who have been engaged throughout the year in the Industry shall receive the following amounts:—
- In the case of the middleman himself, the sum equivalent to the pay of a first-class tailor for 21 days on full time;
 - In the case of a time-worker, a sum equivalent to the wage prescribed for an employee of his class for 21 days on full time;
 - In the case of piece-worker, a sum equivalent to the wages which would have been paid to an employee of his class had he been employed on full time as a time-worker for 21 days.
- (b) Middlemen, time-workers and piece-workers who have not been continuously engaged or employed in the Industry during the year shall receive such portions of the amount referred to in section 24 (4) (a) as is pro rata to the length of time during which they were engaged or employed in the Industry during the year.
- (c) Whenever the amount standing to the credit of any middleman in terms of this section appears to the Council to be insufficient as the 20th December to enable the middleman and his employees to receive the amount referred to in section 29 (4) (a) or section 29 (4) (b), then such shortfall shall be paid jointly to the Council by all the merchant tailors who gave out work to be made up by that middleman during the year ended 20th December pro rata according to the total amounts paid as contract rates by each of those merchant tailors during the said year in respect of that middleman.
- (5) All moneys received in terms of this section shall be paid into a special banking account and payments to persons entitled thereto in terms of this section shall be made during the week ending the 23rd December of each year, by cheque signed by the Chairman or Vice-Chairman or Treasurer, and countersigned by the Secretary of the Council.
- (6) In the event of any time-worker, piece-worker or middleman entitled to extra remuneration in terms of this section, failing to make a claim therefor for a period of six months reckoned from the 31st December next after the money was paid or deducted in terms of sub-section (2) (a) and (b) of this section, his claim shall lapse and he shall not be entitled thereafter to make any claim in respect of extra remuneration for that year, and the said amount of extra remuneration shall be transferred to the general funds of the Council; provided that the Council may in its discretion make payment from such general funds in respect of claims for extra remuneration submitted to the Council after the expiry of six months but before the expiry of a period of twelve months reckoned from the said 31st day of December. After the expiry of the said period of twelve months such amount of unpaid extra remuneration shall be transferred to the Bespoke Tailoring Industry Benevolent Fund.
- (7) The Council may invest any moneys received in terms of sub-section (5) of this section upon such security and on such terms and conditions as may from time to time be decided by the Council and the interest earned thereon, shall be transferred to the Bespoke Tailoring Industry Benevolent Fund in terms of section 30 of this Agreement.

- (iii) drie sjielings in die pond van die totale bedrag gedurende die voorafgaande kalendermaand deur hom aan sy middelmanne betaal, of na gelang van die grootste, aan hulle betaalbaar kragtens artikel 27.
- (b) Elke werkgever wat 'n middelman is, moet bo en behalwe die besoldiging waarna in artikel 4 verwys word, onderstaande ekstra besoldiging gedurende elke maand aan sy werknemers betaal:—
- Een-kwart van die weeklikse besoldiging plus $\frac{1}{12}$ des van een dag se loon wat deur hom aan elkeen van sy tydwerkers betaal is of, na gelang van die grootste, ingevolge artikel 4 aan hulle betaalbaar is;
 - drie sjielings in die pond van die totale bedrag wat deur hom aan sy stukwerkers gedurende die voorafgaande kalendermaand betaal is, of, na gelang van die grootste, aan hulle ingevolge artikel 4 betaalbaar is.
- (c) Vir die toepassing van hierdie artikel, beteken een dag se loon $8\frac{1}{2}$ uur van die weeklikse besoldiging wat aan 'n werknemer op tydwerk in diens betaal is of betaalbaar is.
- (2) (a) Betalings wat ingevolge subartikel (1) (a) gedoen is, moet uiterlik die sewende dag van elke maand aan die Raad betaal word om deur die Raad in bewaring gehou te word vir die persone wat daarop reg het.
- (b) Betalings deur 'n middelman ingevolge subartikel (1) (b) aan sy werknemers verskuldig, moet deur die Nywerheidsraad afgetrek word van die bedrae ingevolge subartikel (1) (a) (iii) aan die betrokke middelman verskuldig.
- (3) (a) Elke handelaar-kleremaker moet, as hy betalings ingevolge hierdie artikel doen, 'n staat verstrek in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel B wat ten opsigte van elke kalendermaand waarna dit verwys, die naam van elke werknemer en middelman, en die besoldiging betaalbaar en die bedrae waarop sodanige besoldiging gebaseer is, moet aantoon.
- (b) Elke middelman moet ten opsigte van elke kalendermaand 'n opgawe verstrek in die vorm van Aanhangsel B wat ten opsigte van elke tydwerker en elke stukwerker die totale bedrae in lone en besoldiging vir stukwerk, met uitsondering van oortyd, wat gedurende daardie maand aan sodanige werknemers betaal is, moet aantoon.
- (4) (a) Middelmanne, tydwerkers en stukwerkers wat dwarsdeur die jaar in die nywerheid in diens was, moet onderstaande bedrae ontvang:—
- In die geval van die middelman self, die bedrag gelyk aan die loon van 'n kleremaker, eerste klas, vir 21 dae teen volle tyd.
 - In die geval van 'n tydwerker, 'n bedrag gelyk aan die loon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas vir 21 dae teen volle tyd.
 - In die geval van 'n stukwerker, 'n bedrag gelyk aan die lone wat aan 'n werknemer van sy klas betaal sou gewees het as hy vir voltyd as tydwerker vir 21 dae in diens gewees het.
- (b) Middelmanne, tydwerkers en stukwerkers wat nie onafgebroke gedurende die jaar in die nywerheid in diens of werksaam was nie, moet die gedeeltes van die bedrag in artikel 29 (4) (a) genoem, ontvang wat in verhouding tot die lengte van die tyd is gedurende welke hulle gedurende die jaar in die nywerheid in diens of werksaam was.
- (c) As die bedrag tot krediet van 'n middelman ingevolge die bepalings van hierdie artikel, op 20 Desember vir die Raad blyk onvoldoende te wees om die middelman en sy werknemers in staat te stel om die bedrag, genoem in artikel 29 (4), of artikel 29 (4) (b), te ontvang, dan moet sodanige tekort deur al die handelaarkleremakers wat werk aan daardie middelman gegee het om gedurende die jaar geëindig 20 Desember opgemaak te word, gesamentlik aan die Raad betaal word in verhouding tot die totale bedrae wat as kontraklone deur elkeen van daardie handelaarkleremakers gedurende genoemde jaar ten opsigte van daardie middelman betaal is.
- (5) Alle geld wat ingevolge hierdie artikel ontvang word, moet op 'n spesiale bankrekening gestort word en betalings aan persone wat ingevolge hierdie artikel daarop reg het, moet gedurende die week wat eindig op 23 Desember van elke jaar, per tjek, onderteken deur die Sekretaris van die Raad, gedoen word.
- (6) Ingeval 'n tydwerker, stukwerk of middelman, wat kragtens hierdie artikel tot ekstra besoldiging geregtig is versuim om vir 'n tydperk van ses maande, bereken vanaf die volgende 31ste Desember nadat die geld kragtens subartikel (2) (a) en (b) van hierdie artikel betaal of afgetrek is, dit op te eis, verstryk sy aanspraak daarop en hy is daarna nie daartoe geregtig om 'n eis in te stel ten opsigte van ekstra besoldiging vir dié jaar nie, en genoemde bedrag aan ekstra besoldiging word na die algemene fondse van die Raad oorgeplaas, met dien verstande dat die Raad na goeddunke uit dié algemene fondse uitbetaling kan doen ten opsigte van eise om ekstra besoldiging wat na verloop van ses maande, maar voor verloop van 'n tydperk van twaalf maande, bereken vanaf genoemde 31ste dag van Desember, by die Raad ingedien is. Na verloop van die genoemde tydperk van twaalf maande word die bedrag aan onbetaalde ekstra besoldiging na die „Bespoke Tailoring Industry Benevolent Fund” oorgeplaas.
- (7) Die Raad kan alle geld wat kragtens subartikel (5) van hierdie artikel ontvang word, teen die sekerheidstelling en op die voorwaardes waarop van tyd tot tyd deur die Raad besluit kan word, belê en die rente wat daarop gekweek word, moet kragtens artikel 30 van hierdie Ooreenkoms aan die „Bespoke Tailoring Industry Benevolent Fund” oorgedra word.

30. BESPOKE TAILORING INDUSTRY BENEVOLENT FUND.

(1) There is hereby established a Fund which shall be known as "The Bespoke Tailoring Industry Benevolent Fund" or "the fund".

(2) The Benevolent Fund shall consist of the moneys transferred to it from time to time in terms of sub-section (6) of section 29 of this Agreement.

(3) The object of the fund shall be to render financial assistance and/or grants to any employee and/or employer who is engaged in the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand).

(4) The fund shall be administered by a management committee consisting of two representatives each from the employers and employees appointed by the Council.

(5) All decisions of the management committee shall be subject to the ratification of the Council.

(6) All moneys received into the Benevolent Fund shall be deposited into a special banking account.

(7) All payments out of the Benevolent Fund shall be by cheque drawn on the Benevolent Fund's account. All such cheques shall be signed by the chairman or vice-chairman or treasurer and countersigned by the secretary.

(8) Financial assistance and/or grants if not less than £5 and/or not more than £52 during any calendar year may be granted by the management committee in cases of distress to an employee and/or employer who was engaged in the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand), for the past five years, and who is unable to continue to work in the Industry—

(a) on account of such employee and/or employer having reached the age of 65 years and/or over, and such age is substantiated by proof satisfactory to the management committee;

(b) on account of infirmity, supported by a medical certificate issued by a medical practitioner;

(c) on account of ill-health supported by a certificate issued by a medical practitioner.

(9) Payments from the fund shall be subject to:—

(a) The management committee being satisfied that the financial position of such employee and/or employer warrants such financial assistance and/or grants and the amount to be paid to any such person shall be determined by the management committee, having regard to his financial position; provided that such amount shall not be less than £5 nor more than £52.

(b) The amount standing to the credit of the Benevolent Fund being not less than £10 when payments shall cease until such time as the amount standing to the credit of the Benevolent Fund exceeds £10.

(10) An auditor or auditors appointed by the Industrial Council shall audit the account of the Benevolent Fund annually not later than the 31st of December each year, the audited statement and balance sheet shall thereafter lie for inspection at the office of the Industrial Council and copies thereof shall be submitted to the Secretary of Labour, Pretoria.

(11) In the event of dissolution or in the event of expiry of the Agreement by effluxion of time or cessation for any other cause, all liabilities shall first be met from the fund's bank account and the balance, if any, shall be administered by the management committee, until it be liquidated or transferred to a fund duly constituted for the same purpose for which the original fund was created.

(12) In the event of the dissolution of the Council or in the event of its ceasing to function during any period in which this Agreement is binding in terms of section thirty-four (2) of the Act, the management committee shall continue to administer the fund and the members of the committee existing at that date on which the Council ceases to function or is dissolved shall be deemed to be members thereof for such purposes; provided however that any vacancy occurring on the committee may be filled by the Minister from employers or employees in the Industry as the case may be, so as to insure equality of employers' and employees' representatives and of alternates in the membership of the committee. In the event of such committee being unable or unwilling to discharge its duties or on deadlock arising thereon which rendered the administration of the fund impracticable or undesirable in the opinion of the Minister, he may appoint a trustee or trustees to carry out the duties of the committee and who shall possess all the power of the committee for such purpose.

(13) Upon the expiration of this Agreement the fund shall be liquidated in the manner set forth in section (11) of this Agreement and if upon the expiration of the Agreement, the affairs of the council have already been wound up and its assets distributed, the balance of this fund shall be distributed as provided for in section thirty-four sub-section (4) of the Act as if it formed part of the general funds of the Council.

(14) Upon liquidation of the fund in terms of section (11) of this Agreement, the moneys remaining to the credit of the fund after the payment of all claims against the fund including administration and liquidation expenses, shall be paid into the funds of the Council.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, on this 12th day of August, 1952.

W. A. WEBBER,
Chairman of the Council.

A. KAHN,
Vice-Chairman of the Council.

B. KIEL,
Secretary of the Council.

30. „BESPOKE TAILORING INDUSTRY BENEVOLENT FUND.“

(1) Hierby word 'n fonds gestig wat bekend sal staan as die „Bespoke Tailoring Industry Benevolent Fund“, of „die fonds“.

(2) Die fonds bestaan uit die geld wat van tyd tot tyd daaraan oorgedra word kragtens subartikel (6) van artikel 29 van hierdie Ooreenkoms.

(3) Die doel van die fonds is die verlening van geldelike steun en/of toekennings aan 'n werknemer en/of werkgewer wat in die Kleremakery-op-maatnywerheid (Witwatersrand) werksaam is.

(4) Die fonds word beheer deur 'n bestuurskomitee wat bestaan uit twee verteenwoordigers elk van die werkgewers en werknemers wat deur die Raad aangestel word.

(5) Alle besluite van die bestuurskomitee is onderworpe aan bevestiging deur die Raad.

(6) Alle gelde wat deur die fonds ontvang word, moet in 'n spesiale bankrekening gestort word.

(7) Alle betalings uit die fonds geskied per tjek, wat op die fonds se rekening getrek word. Al daardie tjeks moet deur die voorsitter, of ondervoorsitter, of tesourier geteken en deur die sekretaris medeonderteken word.

(8) Geldelike steun en/of toekennings van minstens £5 en/of hoogstens £52, gedurende 'n kalenderjaar kan in gevalle van nood deur die bestuurskomitee toegeken word aan 'n werknemer en/of werkgewer wat vir die jongste vyf jaar in die Kleremakery-op-maatnywerheid (Witwatersrand) werksaam was en wat nie in staat is om langer in die nywerheid werksaam te bly nie—

(a) weens die feit dat die werknemer en/of werkgewer die ouderdom van 65 jaar en/of ouer bereik het en aan die bestuurskomitee bevredigende bewys van daardie ouderdom gelewer word;

(b) weens gebrekkigheid wat deur 'n mediese sertifikaat van 'n geneesheer bevestig word;

(c) weens slegte gesondheid wat deur 'n sertifikaat van 'n geneesheer bevestig word;

(9) Betalings uit die fonds is onderworpe aan—

(a) die bestuurskomitee se oortuiging dat die geldelike toestand van die werknemer en/of werkgewer die steun en/of toekennings regverdig en die bedrag wat betaal moet word aan sodanige persoon, word deur die bestuurskomitee vasgestel met inagneming van sy geldelike toestand, met dien verstande dat die bedrag nie minder as £5 en nie meer as £52 kan wees nie;

(b) die voorwaarde dat as die bedrag tot krediet van die fonds minder as £10 bedra, betalings gestaak moet word tot die bedrag tot krediet van die fonds meer as £10 bedra.

(10) 'n Ouditeur of ouditeurs wat deur die Nywerheidsraad aangestel word, moet die rekening van die fonds jaarliks en uiterlik op 31 Desember van elke jaar ouditeer en die geouditeerde staat en balansstaat moet daarna ter insae op die kantoor van die Nywerheidsraad lê en afskrifte daarvan moet by die Sekretaris van Arbeid, Pretoria, ingedien word.

(11) Ingeval van ontbinding of ingeval van afloop van die Ooreenkoms deur verstryking van tyd of beëindiging weens enige ander oorsaak, moet eers al die verpligtings nagekom word uit die fonds se bankrekening en as daar 'n balans is, moet die bestuurskomitee aangaan met die beheer daarvan tot dit gelikwider is of oorgedra is aan 'n fonds wat behoorlik gestig is vir dieselfde doel as waarvoor die oorspronklike fonds gestig was.

(12) In die geval van ontbinding van die Raad of ingeval die Raad sy werk staak gedurende enige tydperk waarin hierdie Ooreenkoms bindend is kragtens artikel vier-en-dertig (2) van die Wet, moet die bestuurskomitee aangaan met die fonds te beheer en die lede van die komitee wat bestaan op daardie datum waarop die Raad se werk gestaak word, of ontbind word, moet vir daardie doeleindes beskou word as lede daarvan, met dien verstande, ewewel, dat enige vakature wat op die komitee ontstaan, deur die Minister na gelang van die geval gevul kan word uit werkgewers of werknemers in die nywerheid ten einde 'n gelyke verhouding van werkgewers- en werknemersverteenvoerders en van plaasvervangers op die komitee te verseker. Indien daardie komitee nie in staat is nie, of onwillig is om sy pligte te vervul, of 'n dooie punt bereik wat die beheer van die fonds na die mening van die Minister onprakties of onwenslik maak, kan hy 'n kurator of kuratore aanstel om die werksaamhede van die komitee uit te voer en vir dié doel besit hulle al die bevoegdhede van die komitee.

(13) By afloop van hierdie Ooreenkoms moet die fonds gelikwider word op die manier soos voorgeskryf in artikel (11) van hierdie Ooreenkoms en indien by afloop van die Ooreenkoms die sake van die Raad reeds gelikwider is en sy bates verdeel, dan moet die balans van hierdie fonds verdeel word ooreenkomstig die bepalinge van artikel vier-en-dertig, subartikel (4) van die Wet, asof dit deel van die algemene fonds van die Raad uitmaak.

(14) By likwidasië van die fonds ooreenkomstig artikel (11) van hierdie Ooreenkoms, moet die gelde wat tot krediet van die fonds bly nadat alle eise teen die fonds, met inbegrip van beheer- en likwidasiëskoste betaal is, aan die fonds van die Raad oorbetal word.

Namens die partye hede, die 12de dag van Augustus 1952 in Johannesburg onderteken.

W. A. WEBBER,
Voorsitter van die Raad.

A. KAHN,
Ondersitter van die Raad.

B. KIEL,
Sekretaris van die Raad.

ANNEXURE A.

No. of Certificate _____

CERTIFICATE OF SERVICE.

(Issued in terms of section *sixteen* of Industrial Council Agreement, published under Government Notice No. _____ dated _____.)

BESPOKE TAILORING INDUSTRY.

Name and address of firm _____

I hereby certify that the undermentioned person was employed by me and that the particulars detailed hereunder are correct:—

1. Full name of employee _____
2. Address _____
3. Sex _____
4. Age _____
5. Occupation _____
6. Wage plus cost of living allowance paid at date of leaving _____
7. Date of entering my service _____
8. Date of leaving my service _____
9. The number of the certificate of service issued by previous employer _____ (insert name) was _____

Dated at _____ this _____ day of _____ 19 _____

Signature of Employer. _____

ANNEXURE B.

EMPLOYER'S RETURN FOR THE MONTH OF _____
EMPLOYER _____

Employees.	Remuneration on which Contributions Due.	Contributions Due.
(a) Time-workers.	_____	_____
(b) Piece-workers.	_____	_____
Middlemen.	_____	_____
TOTAL WAGES.....	_____	_____
TOTAL CONTRIBUTIONS DUE....	_____	_____

Date _____ Signature. _____

* No. 2649.] [14 November 1952.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING
WORK ACT, 1941.

BESPOKE TAILORING INDUSTRY,
WITWATERSRAND.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, hereby declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Bespoke Tailoring Industry, Witwatersrand, published under Government Notice No. 2648 of 14th November, 1952, to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

AANHANGSEL A.

No. van Sertifikaat _____

DIENSSERTIFIKAAT.

(Uitgereik ingevolge artikel *sestien* van die Nywerheidsraadooreenkoms wat by Goewermentskennisgewing No. _____ van _____ gepubliseer is.)

KLEREMAKERY-OP-MAATNYWERHEID.

Naam en adres van firma _____

Hierby sertifiseer ek dat ondervermelde persoon by my in diens was en dat onderstaande besonderhede juis is:—

1. Volle naam van werknemer _____
2. Adres _____
3. Geslag _____
4. Ouderdom _____
5. Vak _____
6. Loon plus lewenskostoelae betaal op datum van uitdiens-treding _____
7. Datum van indienstreding by my _____
8. Datum van uitdiensreding by my _____
9. Die nommer van die dienssertifikaat uitgereik deur vorige werk-gewer (vermeld naam) _____ was _____

Gedateer te _____, hede die _____ dag van _____ 19 _____

Handtekening van werkgewer. _____

AANHANGSEL B.

WERKGEWERSOPGAWE VIR DIE MAAND _____
WERKGEWER _____

Werknemers.	Besoldiging ten opsigte waarvan bydraes. verskuldig is.	Bydraes verskuldig.
(a) Tydwerkers.	_____	_____
(b) Stukwerkers.	_____	_____
Middelmanne.	_____	_____
TOTALE LONE.....	_____	_____
TOTALE BYDRAES VERSKULDIG....	_____	_____

Datum _____ Handtekening. _____

* No. 2649.] [14. November 1952.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN
BOUWERK, 1941.

KLEREMAKERY-OP-MAATNYWERHEID,
WITWATERSRAND.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabriëke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Kleremakery-op-maatnywerheid, Witwatersrand, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2648 van 14 November 1952, nie vir die persone wie se werkure daarby gereël word minder gunstig as die oorstemmende bepalings van genoemde Wet is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

"HANDEL EN NYWERHEID"

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE